

BERSERK

32



三浦建太郎 KENTARO MIURA



BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.



BEERERK BY KENTARO MIURA

BEERERK © Kentaro Miura / Haksensha, Inc.

ベルセルク

BERSERK 32

BY

**KENTARO
MIURA**
三浦建太郎

TRANSLATION

DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH

REPLIBOOKS



PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 32 by KENTARO MIURA

© 2007 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2007 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2009 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2009 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: November 2009

ISBN 978-1-59582-367-0

10 9 8 7 6 5

Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEOOLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRAUBLE VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROOBY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK MCWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LUZZI GENERAL COUNSEL • GAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY STRAQA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT ORYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク③②



三浦建太郎



キャスカ Casca

Former unit commander of the Band of the Hawk; mentally regressed from her experience in the eclipse. She now neither speaks nor conveys any feelings. Her brand, which reacts to evil, is narrowly shielded by Flora's talisman.



ファルネーゼ Farnese

Former commander of the Holy See's Holy Iron Chain Knights, and daughter of the Vandimion family, one of influential status and wealth in the religious sphere. She seeks to learn from Guts her own means of survival, and about the reality of the world.



イシドロ Isidro

Dreams of being the "ultimate swordsman," but his actual talent, not up to snuff, repeatedly endangers him. Nevertheless, the boy endeavors toward his dream. He is currently equipped with a fetish granted the protection of fire elementals.



バック Puck

An elf who's long been with Guts on his journeys. His dust has the power to heal wounds. He confirmed that he's a wind spirit, and he also changes into Chestnut Puck.



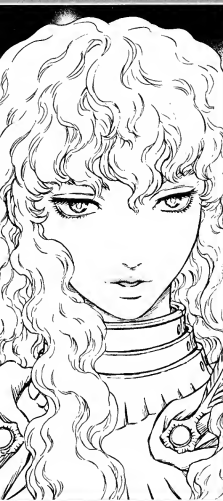
ガッツ Guts

The main character of the story, the Black Swordsman. He exists in the interstice, wears the Berserker armor, and his soul is constantly torn between protecting Casca and challenging Griffith. That struggle is nothing short of sublime.



セルピコ Serpico

Attendant of Farnese, and actually her brother. However, she is not aware of the blood relationship. He is skilled in fighting, and currently clad in a fetish granted the protection of wind elementals.



シールケ Schierke

Disciple of Flora, witch of the spirit tree mansion. She supports Guts and the others through her use of magic; however, among her spells are some beyond her mastery, which occasionally place her in great peril as she tries to aid her allies. She has a stilted side to her personality.



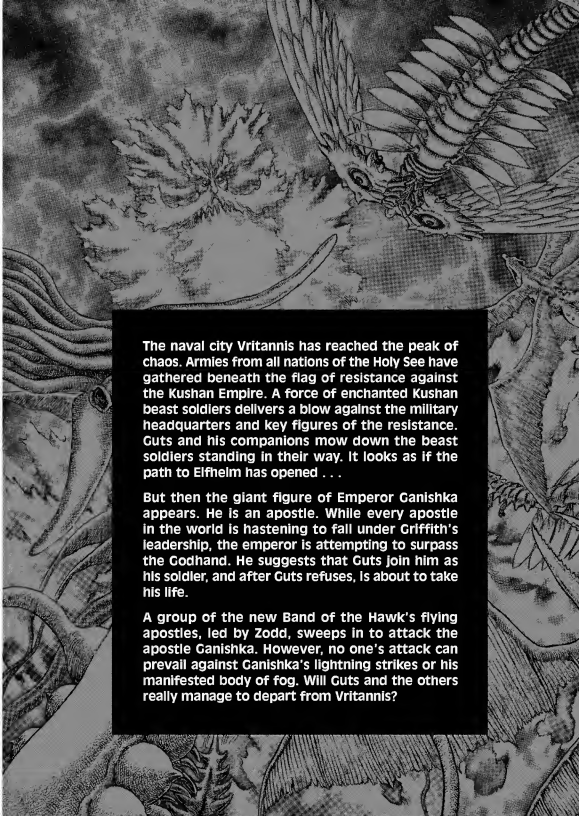
グリフィス Griffith

Through the eclipse of the crimson behelit, he was reborn as Femto of the Godhand. Later he was incarnated in the imitation eclipse catalyzed by the egg-shaped apostle, thus returning to the physical world, in which he became the "absolute," without equal. He leads the reborn Band of the Hawk.

ロデリック Roderick

A naval ship captain and third in line to the royal throne of lith, a maritime power within the domain of the Holy See. He is a friend of Farnese's brother, and has become her fiancé.





The naval city Vritannis has reached the peak of chaos. Armies from all nations of the Holy See have gathered beneath the flag of resistance against the Kushan Empire. A force of enchanted Kushan beast soldiers delivers a blow against the military headquarters and key figures of the resistance. Guts and his companions mow down the beast soldiers standing in their way. It looks as if the path to Elfhelm has opened . . .

But then the giant figure of Emperor Ganishka appears. He is an apostle. While every apostle in the world is hastening to fall under Griffith's leadership, the emperor is attempting to surpass the Godhand. He suggests that Guts join him as his soldier, and after Guts refuses, is about to take his life.

A group of the new Band of the Hawk's flying apostles, led by Zodd, sweeps in to attack the apostle Ganishka. However, no one's attack can prevail against Ganishka's lightning strikes or his manifested body of fog. Will Guts and the others really manage to depart from Vritannis?



CONTENTS

FALCON OF THE MILLENNIUM EMPIRE ARC FALCONIA CHAPTER

HUMAN BULLET	9
SETTING SAIL	31
MASSIVE INVASION, PART 1	53
MASSIVE INVASION, PART 2	73
THE FLIGHT	97
THE TORN BATTLEFIELD	119
WIND COIL	141
THE MIDLAND REGULAR ARMY.....	163
HERO.....	185
ON BOARD	207

千年帝国の魔へしアムファルゴシ篇／魔都アムファの章

肉弾

HUMAN BULLET



ZODD.

THEN MAY
FORTUNE
BE WITH
YOU.

YOU ARE
GOING
FORTH?



NO ATTACK
IS EFFECTIVE
AGAINST
HIM.

EXERCISE
DUE CAUTION.
THE EMPEROR
HIMSELF
MAY SET OUT
FOR THIS
BATTLE.



NOSFERATU ZODD.
I'D HEARD HIS
BATTLE FRENZY WAS
NOTABLE EVEN
AMONGST BLOOD-
THIRSTY APOSTLES...

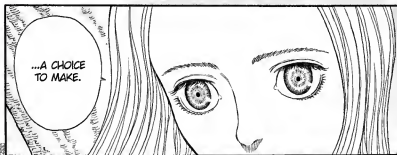
...HE CAN
BEST A
FORCE
A THOU-
SAND
STRONG.

COME NOW.
THOUGH
ZODD BE
ALONE ON
HORSE-
BACK...

BUT
HE'S AN
ENIGMATIC
MAN.



...GIRL?
WHAT
BRINGS
YOU
HERE...

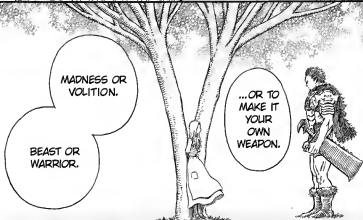


...A CHOICE
TO MAKE.

YOU
HAVE...



CHOICE
?



MADNESS OR
VOLITION.

BEAST OR
WARRIOR.

...OR TO
MAKE IT
YOUR
OWN
WEAPON.

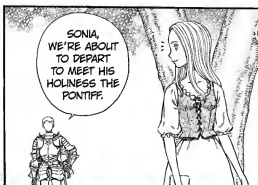
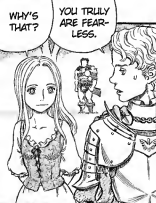
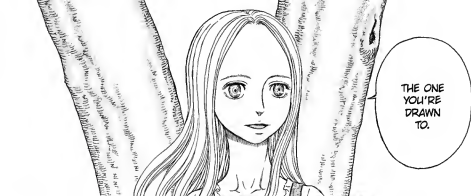
TO AGAIN
BATTLE THE
SWORD THAT
ONCE CUT
YOUR FLESH...

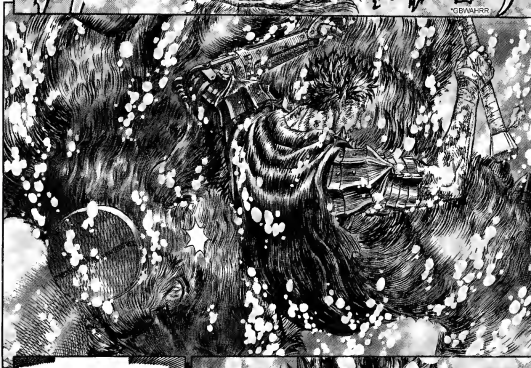


...COUNTER-
PART?



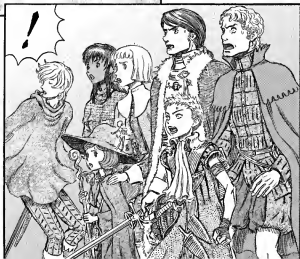
AS DOES
YOUR COUN-
TERPART.





THE
BLACK
SWORDS-
MAN?!







you!!

*HOHHHHH

**I NEVER
THOUGHT
I'D RUN
INTO YOU
HERE!!**



**YOU
BAS-
TARD!!**

ZODD!!

*FX: SHOOMP





...I
CAN KILL
HIM.

IF I
CUT HIS
HEAD
OFF
RIGHT
NOW...



...MAKES
MY NECK
BRISTLE IN
ECSTASY.

YOUR
URGE TO
KILL...



*FX: ZZZZZ



*KRRRAK!!



HE'S A
GODDAMN
THUNDER
CLOUD.

WHAT A
PIECE OF
WORK.



THAT'S
EASY FOR
YOU TO
SAY, FREE-
LOADER.

WHAT'S THE MATTER?!
YOU CALL YOURSELF
ZODD THE IMMORTAL,
BUT YOU'RE JUST
GETTIN' SMACKED
AROUND!!



...THERE'RE
NO WEAP-
ONS WITH
WHICH TO
STRIKE MIST.



BUT AS
YOU CAN
SEE...



YEAH, BUT
THINGS'VE
TAKEN A
STRANGE
TURN.



GUTS,
ARE YOU
ALRIGHT?!

CAN'T
YOU USE
MAGIC
TO
FIGURE
IT OUT?



HOW THE
HELL
DOES
THUNDER-
HEAD'S
BODY
WORK?





I THINK THAT
IS HOW HE CAN
BECOME GIGANTIC,
APPEAR, AND
DISAPPEAR
AT WILL.

THOSE ARE LIKELY
WIND AND WATER
ELEMENTALS SUR-
ROUNDING HIS
ETHEREAL BODY...
I SUSPECT HE IS
GATHERING MOISTURE
TO PROJECT
HIS OWN FORM.

...BUT A DEEP
LAYER WHERE
SUBSTANCE
DOES NOT
REACH.
REGULAR
ARMS
CANNOT
HARM IT.



SHOULDN'T
SHE BE
LYING
DOWN?

THAT EXISTS
NOT WITHIN
OUR SHALLOW
LAYER OF THE
INTERSTICE...



REGULAR
ARMS...





WE'LL
FIGHT TO
THE DEATH
AFTER I
WIPE HIM
OUT.



IT'S
ABOUT
TIME YOU
GOT OFF.



WHO WAS
IT THAT
SPLASHED
DOWN,
BURNT TO
A CRISP?!



OH,
SURE!



ASS-
A--
HOLE!



HEY.



"SHAK



IF YOU DON'T
WANNA LOSE
YOUR HEAD...



...FLY THE
WAY I
TELL YOU
TO.



WE'RE
TAKIN'
HIM
DOWN.

MY
FIGHT
WITH
YOU CAN
WAIT.



"...OR TO
MAKE IT
YOUR
OWN
WEAPON!"

"YOU HAVE
A CHOICE
TO MAKE.
TO AGAIN
BATTLE THE
SWORD
THAT ONCE
CUT YOUR
FLESH..."



YOU
WANT A
MIST
CUTTER?



WHAT
?



I TOLD
YOU!
NOTHING
CAN CUT
MIST.

ARE
YOU
EVEN
AWAKE
?

WRONG!

HERE
IT IS.



PULL
YOUR
SWORD
AWAY.

"FX GULP

**WE'LL
DO THIS
YOUR
WAY.**

**FINE,
THEN.**

**...THUNDER-
CLOUD TO
PIECES.**

**SHOW
ME YOU
CAN HACK
THAT...**





WHO!
DON'T FALL!!

THERE'S
NO
TIME!!

NO,
DON'T DO
THIS...!



HOLD ON!
THAT ONE-HORNED
THING'S TURNING
TOWARDS THUNDER-
HEAD WITH GUTS
RIDING HIM?!

HEY!

THE BLACK
SWORDSMAN
BECOMES THE
BLACKENED
SWORDSMAN...

WHERE'S
HIS ACTUAL
ETHEREAL
BODY?!

S SCHIERKE

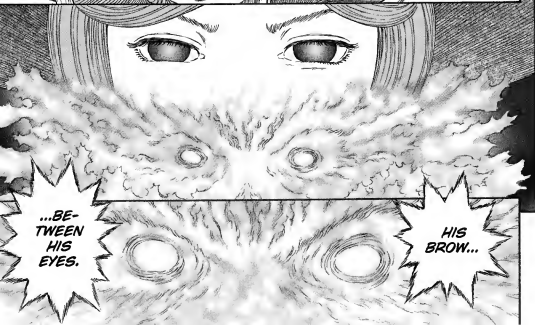
A BELL-
BUTTON
SHARD

GUTS...?!



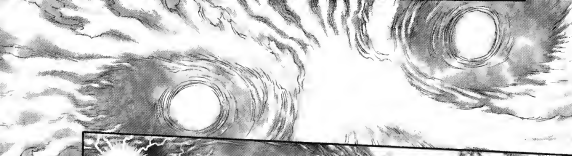
SCHIERKE

HURRY!!

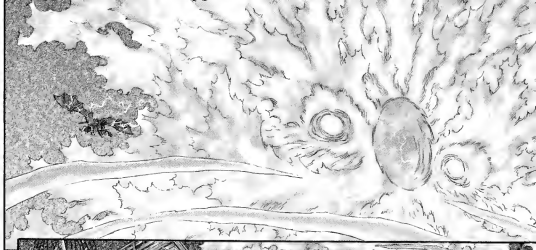


...BE-
TWEEN
HIS
EYES.

HIS
BROW...





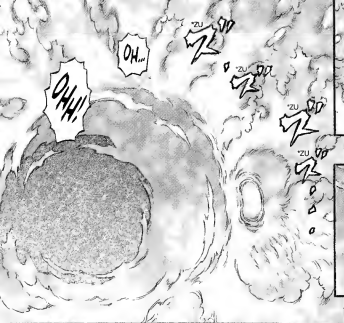


"FX: ZHAHHHHH"

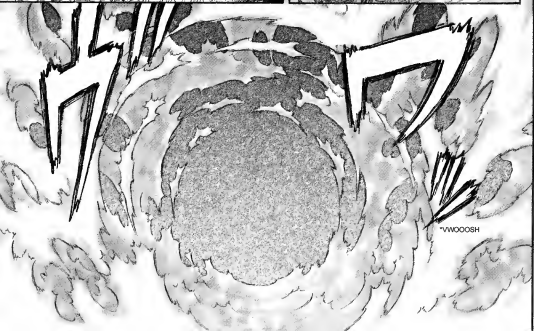
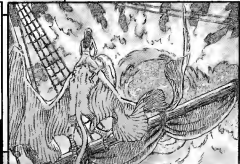
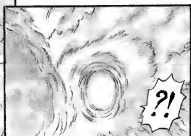


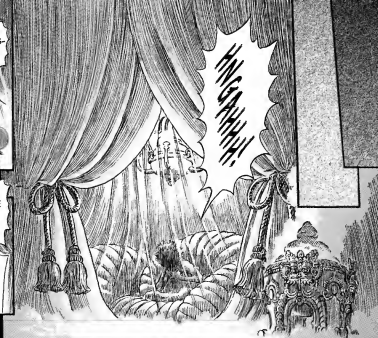
"HE'S DOWN!"

"GUTS ...!"



*FX. ZHOOMP





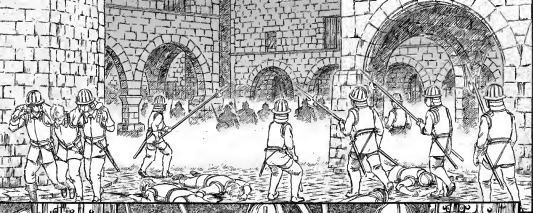


B E R S E R K

千年帝国の鷹(ミレナム・ファルコン)篇／鷹都(ファルコニア)の章

船出

SETTING SAIL



THE
FOG...

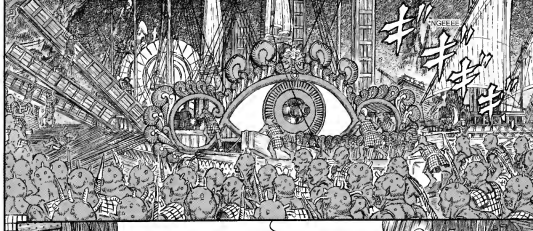


*FX VNOEEE

*FX. NGEEE

*FX. GCHAK GCHAK GCHAK





I DON'T CARE! WE WON'T BE ABLE TO COLLECT THEM ALL IN TIME. THE HARASHADA MUST BE THOROUGH IN FORCING THE DAKA AND PISHACA TO COMMIT SUICIDE! NOT A SINGLE ONE MUST FALL INTO THE ENEMY'S HANDS ALIVE!

MASTER DAIBA, NOT ALL THE DAKA NOR PISHACA HAVE WITHDRAWN!

*FX ZHAAAA



...KSHA-
TRIYA
OF
DURGAA.

HOW COULD THERE EVER BE ANYONE WHO CAN INJURE HIS MAJESTY?

HOW COULD THIS BE?









**DON'T
MOVE!!**

**GUTS
!!**

**H-
HUGE...**



**IF YOU
CAN'T,
THERE
WON'T BE
ANY FIGHT
TO THE
DEATH!!**

**WEREN'T
WE GOING
TO SETTLE
THINGS?!**

**WHAT'S
THE
MATTER
?!**

**COME
ON,
STAND
UP!!**

**I'LL JUST
TEAR YOU
APART AND
EAT YOU!!**





A TIME WHEN
WE CAN BLOODY
EACH OTHER TO
OUR HEARTS'
CONTENT.

WE'LL SEE
TO OUR DUEL
ANOTHER
TIME.



BESIDES,
HE'S GOT THE
BRAND ON
HIM. HE'S A
SO-CALLED
OFFERING
THAT WAS
SACRIFICED
TO US.

THERE'S NO
WAY WE SHOULD
PASS HIM UP
HERE. ANYHOW,
LATELY I'VE
FORGOTTEN THE
TASTE OF HU--

THE BLACK
SWORDS-
MAN'S
ANOTHER
ENEMY,
FOR US
APOSTLES.



CAPTAIN ZODD.
ISN'T THAT
THE BLACK
SWORDSMAN
?

--MAAA....!



"GRAB



**WE'RE THE
HAWK'S
WARRIORS. DON'T
FORGET.**

**WE'VE
COME
HERE TO
WAGE WAR.**

**WE DIDN'T
COME TO
INDULGE IN OUR
CRAVINGS.**



**OUR MASTER'S
ORDERS ARE
TO THRASH
THE KUSHAN
ENCHANTED
BEASTS.**

*FX: SKREE

*FX: DOSH



**JUST A
GOD...**

**...DAMN
MINUTE
...**



**AND
WE'RE
DONE
HERE.**

F



IF YOU
ALL ARE
HERE...

DOES THAT
MEAN
GRIFFITH'S
NEARBY
TOO...?!

...THEN
IS HE...?



...ONCE
YOU HEAR
THE
ANSWER?

WHAT'LL
YOU
DO...

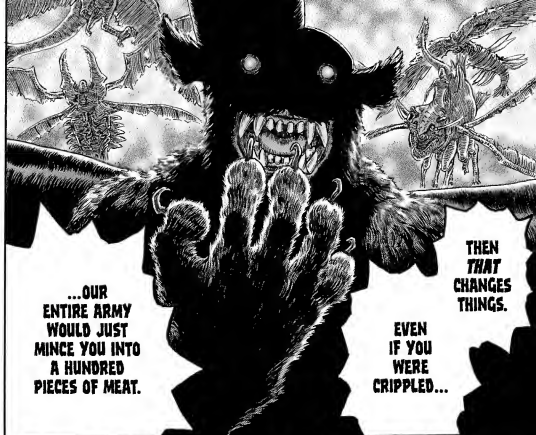


IF HE
IS...

...RIDES
IN
HERE?

...WITH
OUR
MASTER
AS HE...

...WILL
YOU
FIGHT...



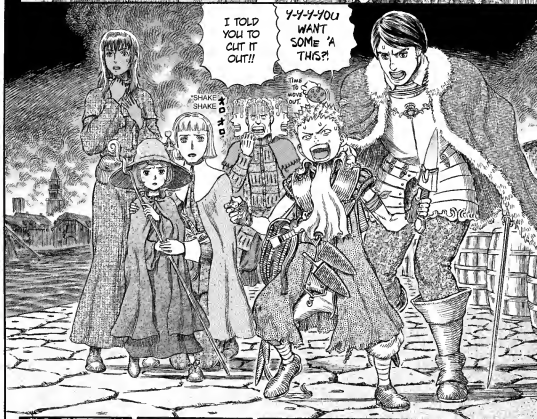
...OUR
ENTIRE ARMY
WOULD JUST
MINCE YOU INTO
A HUNDRED
PIECES OF MEAT.

THEN
THAT
CHANGES
THINGS.

EVEN
IF YOU
WERE
CRIPPLED...







IT IS.



SO THAT'S THAT.







*FX. S.WAY



HAVE
YOU AND
THOSE
THINGS
MET
BEFORE?

GUYS...

ARE
A-
WE
SAFE?

AND
DON'T
COME
BACK!

"VAHAD"



*FX. GSHANNING



GOOD GRIEF,
HE MUST HAVE
STOOD UP JUST
SO HE COULD
ANTAGONIZE...

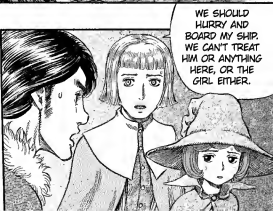
THOUGH
IN THIS
SITUATION,
I CANNOT
SAY HE IS
"FINE," EVEN
FOR MERE
PEACE OF
MIND.

HE
SIMPLY
PASSED
OUT.



THERE'S AN
UNDAMAGED
SMALL BOAT
OVER HERE!

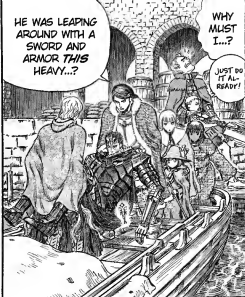
RIGHT!
LET'S
GET
GOING,
THEN



WE SHOULD
HURRY AND
BOARD MY SHIP.
WE CAN'T TREAT
HIM OR ANYTHING
HERE, OR THE
GIRL EITHER.



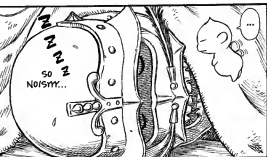
GENTLY,
GENTLY.



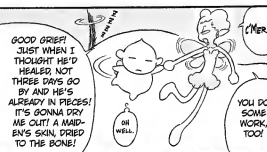
HE WAS LEAPING
AROUND WITH A
SWORD AND
ARMOR *THIS*
HEAVY...?

WHY
MUST
I...?

JUST DO
IT AL-
READY!



SO
NOISY...



GOOD GRIEF!
JUST WHEN I
THOUGHT HE'D
HEALED, NOT
THREE DAYS GO
BY AND HE'S
ALREADY IN PIECES!
IT'S GONNA DRY
ME OUT! A MAID-
EN'S SKIN, DRIED
TO THE BONE!

OH
WELL.

YOU DO
SOME
WORK,
TOO!



USE
YOUR
ARMS,
NOT
YOUR
MOUTH,
PAL!

'SCUSE
ME...

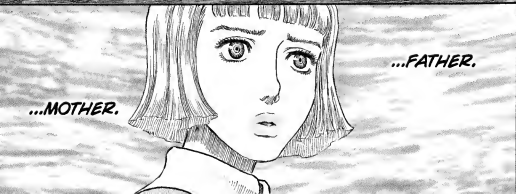
OKAY,
LET'S
GO.

WHY
MUST
I...?



JUST
WHAT'S
THIS WORLD
COMING TO,
ANYWAY?

IT'LL BE
FAREWELL
TO LAND
FOR A
WHILE.

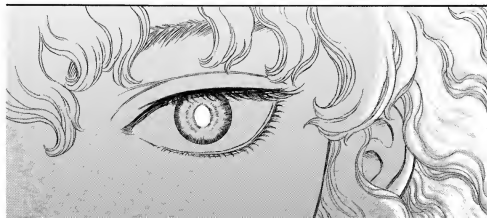
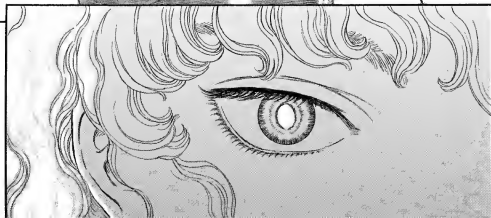
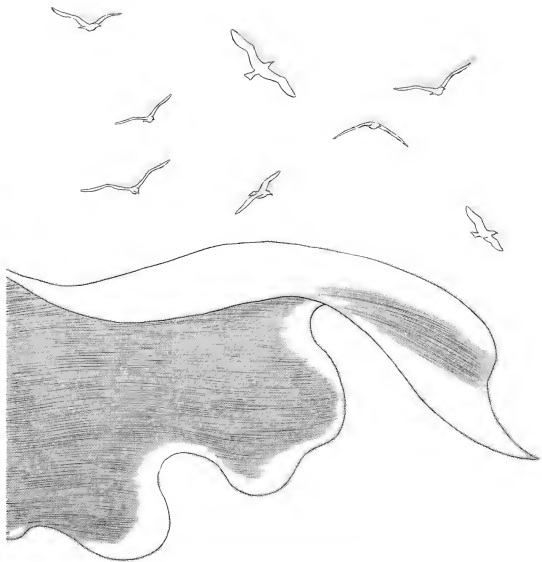


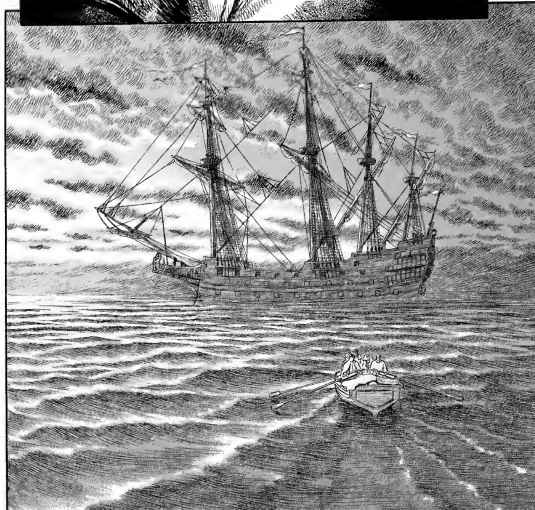
...MOTHER.

...FATHER.











B E R S E R K

千年帝国の興亡ヒトラーとムッソリニ／魔都ベルリンへの章

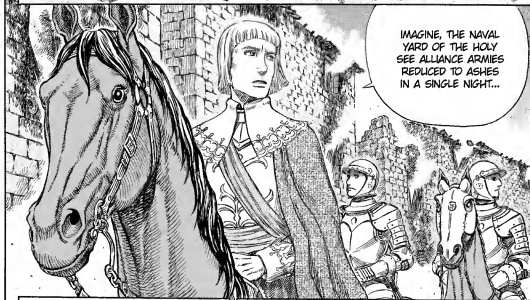
大侵攻①

**MASSIVE INVASION,
PART 1**





WHAT
A
SIGHT.



IMAGINE, THE NAVAL
YARD OF THE HOLY
SEE ALLIANCE ARMIES
REDUCED TO ASHES
IN A SINGLE NIGHT...

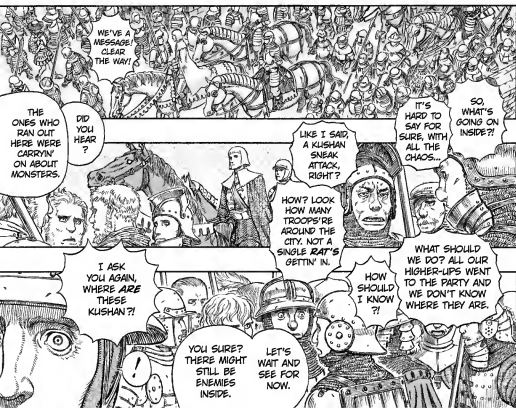
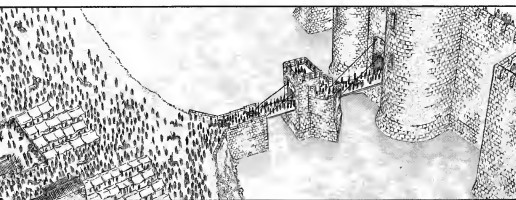
ALL THAT
REMAINS ARE
CORPSES OF
KLISHAN
TROOPS AND
BEASTS.

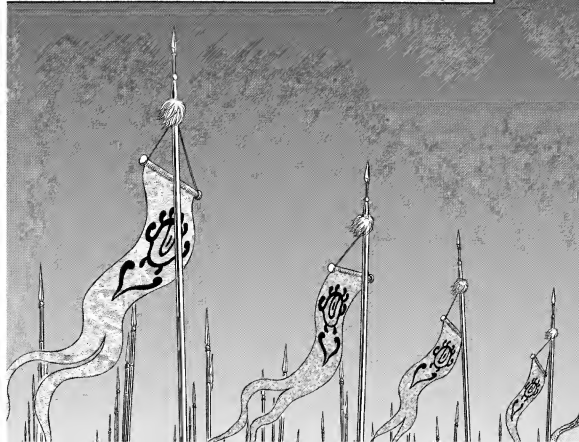
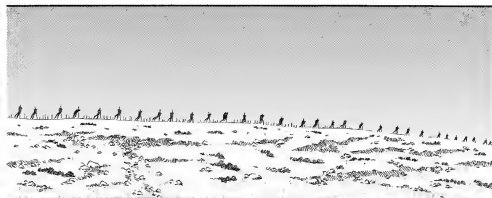
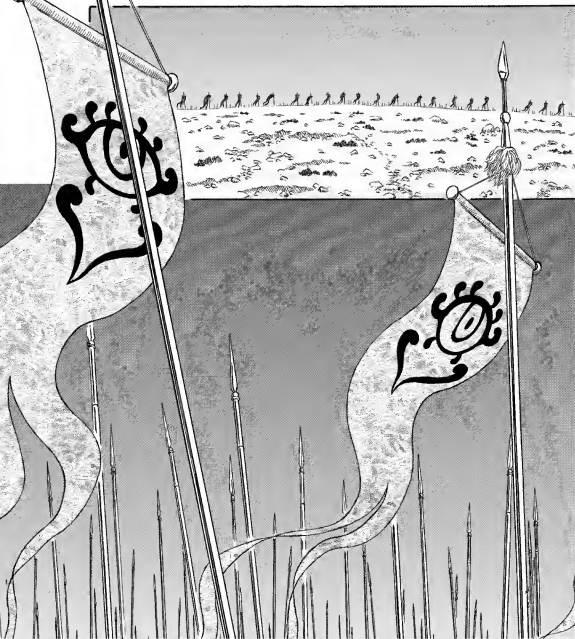
TO WHERE DID
THAT HUGE
CROWD OF
MONSTERS
DISAPPEAR?

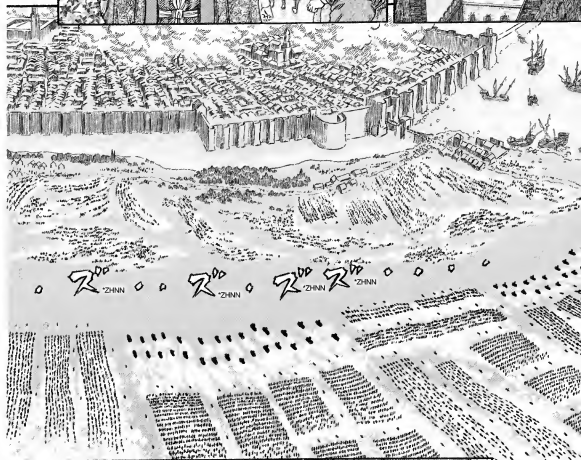
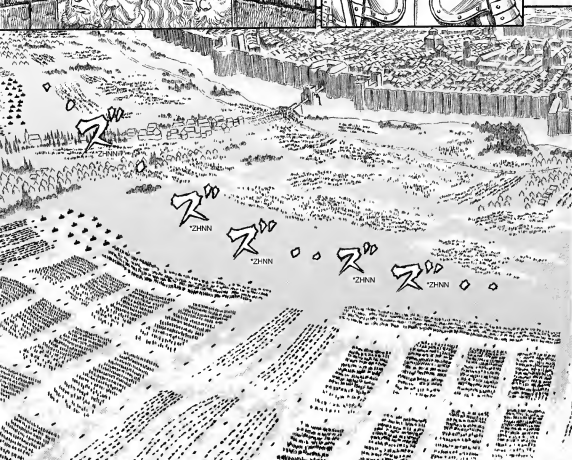


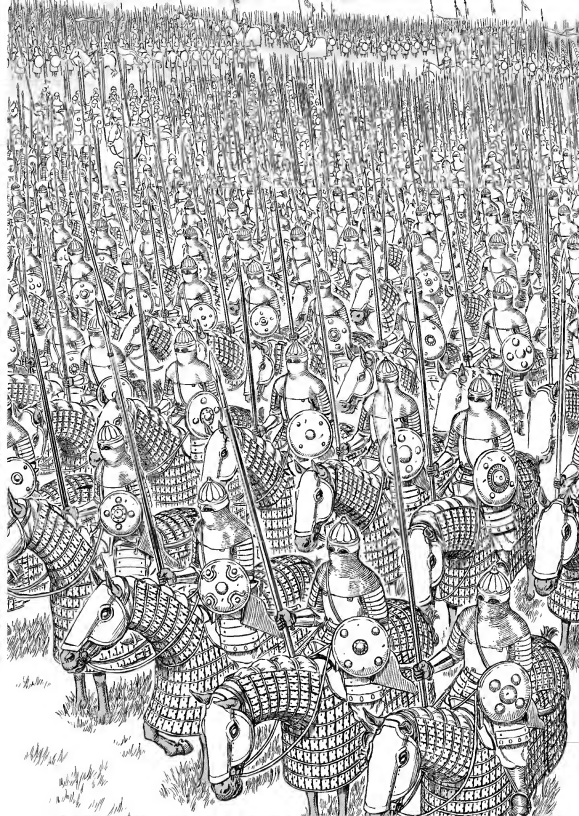
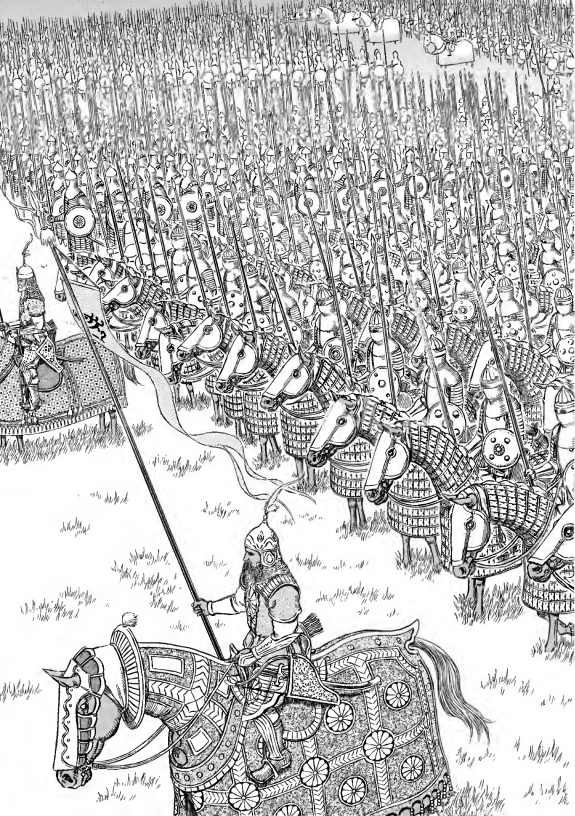
DOES IT
MEAN
THAT WAS
SOME
DREAM?













WHAT DO
YOU INTEND
TO DO?

YOUNG
MASTER
...

BUT DIDN'T YOU
SEE? HE WAS
INHUMAN!
ARE YOU
SAYING WE
SHOULD EN-
TRUST THE
FATE OF OUR
CLAN TO SUCH
A DEMON
LORD?!

BUT IF WE
DO NOT
INFORM THE
EMPEROR
OF THIS,
FOR THE
KUSHAN
IT WILL
MEAN...

BEING
A SMALL
FORCE, IT IS
PROBABLY
IMPOSSIBLE
FOR IT TO
INFLUENCE
THE GENERAL
CURRENT
OF THIS
WAR...

ONE OF
THE HAWK'S
TROUPES HAS
UNDENIABLY
MADE
FOR THIS
LAND.



...YOUNG
MASTER.



ENOUGH TO
ENCIRCLE THE
ARMIES OF THE
HOLY SEE
ALLIANCE...?!

AND WHAT
A GIGANTIC
FORCE!!

WHEN DID
THEY...?!



W-
WOULDN'T IT
BE BETTER
TO RUN?

YOU FOOL!
DESERTERS
WILL BE
HANGED!

MOVE
IT! I'M
PENNED
IN!

C-
CONTACT
HEAD-
QUAR-
TERS...!

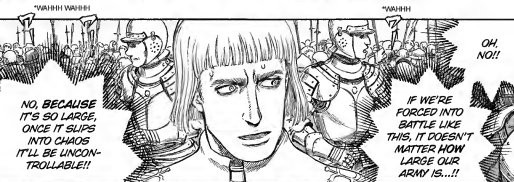
WH-
WHERE'S
THE
CAPTAIN
?!

WHAT
ABOUT
OUR
ARMY...?!



WE'RE
IN TROU-
BLE...

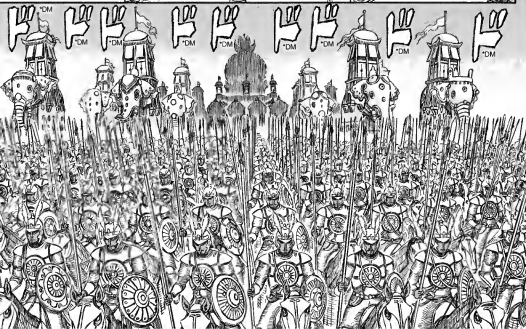
W--

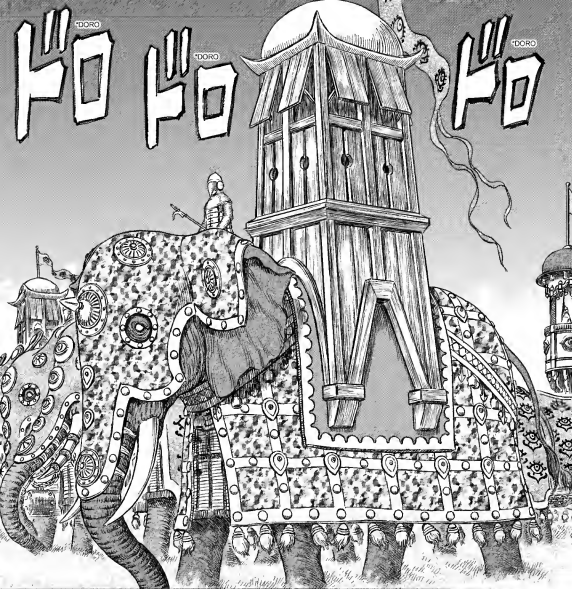


NO, BECAUSE
IT'S SO LARGE,
ONCE IT SLIPS
INTO CHAOS
IT'LL BE UNCON-
TROLLABLE!!

IF WE'RE
FORCED INTO
BATTLE LIKE
THIS, IT DOESN'T
MATTER HOW
LARGE OUR
ARMY IS...!!

OH,
NO!!





**PURGE
THEM.**



MAJESTY,
YOUR
ORDERS.

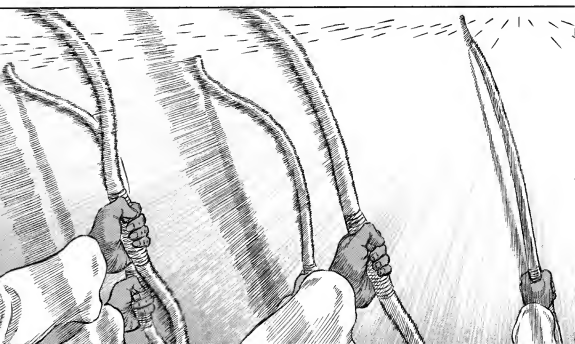
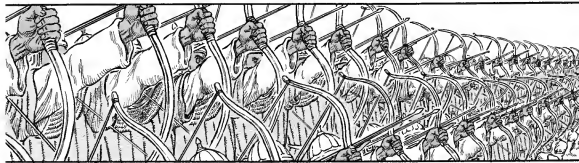
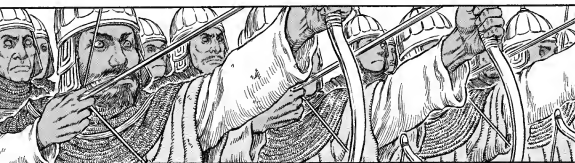
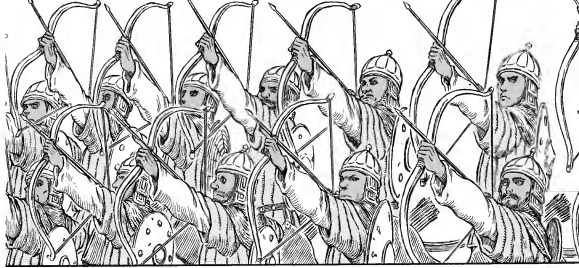
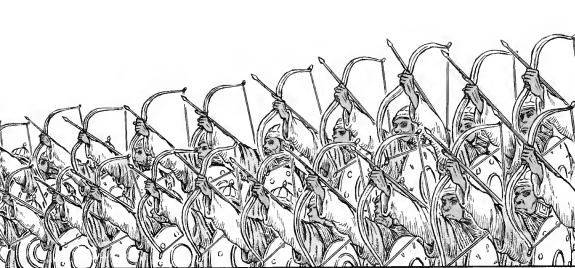
IN WAR, WHAT
ULTIMATELY
DETERMINES
THE TIDE ARE
NUMBERS.

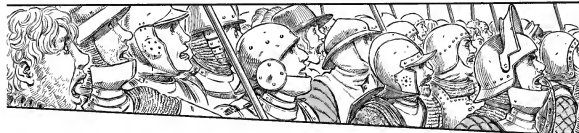
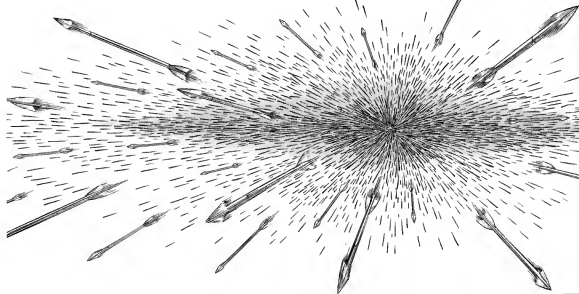
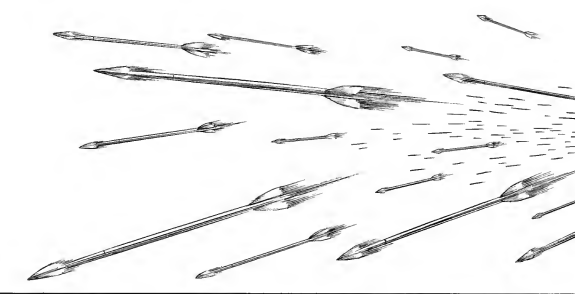
THERE'S NO
SUBSTITUTE
FOR OVER-
WHELMING
MILITARY
FORCE.



IT'S TRUE
THAT WE'VE
EXPENDED
NEARLY ALL
THE PISHACA
WE CONTROL
IN THIS AREA.

BUT OUR
STRATEGIC
ARRANGE-
MENT IS
SUPERIOR.



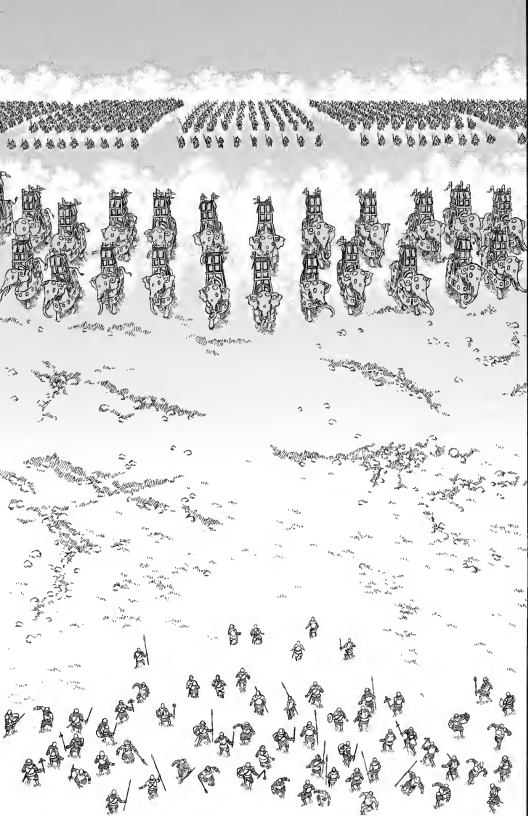




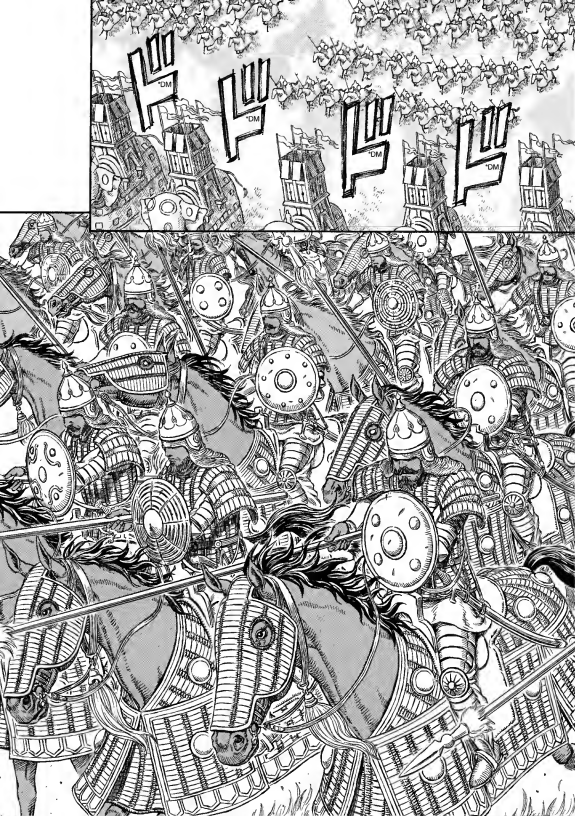
千年帝国の魔(ミレニアムラアルマン)篇／魔都(マールコア)の章

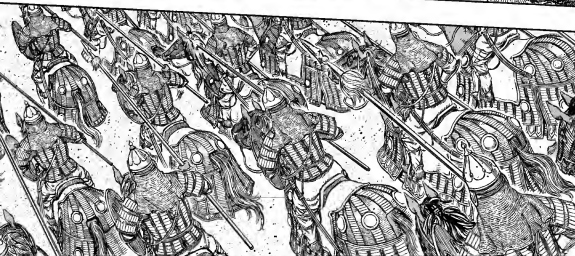
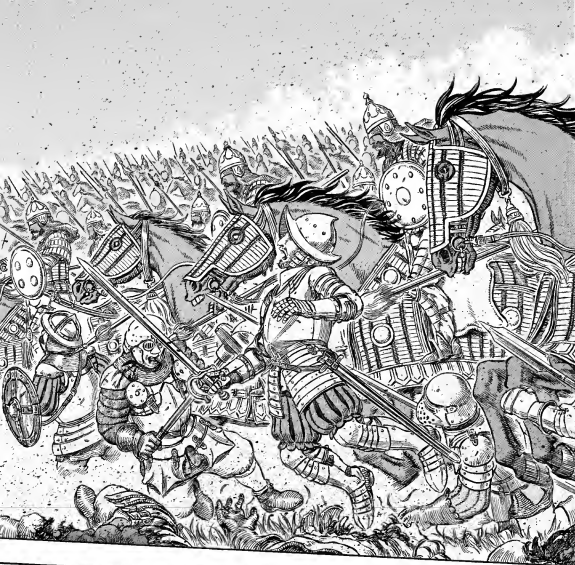
大侵攻②

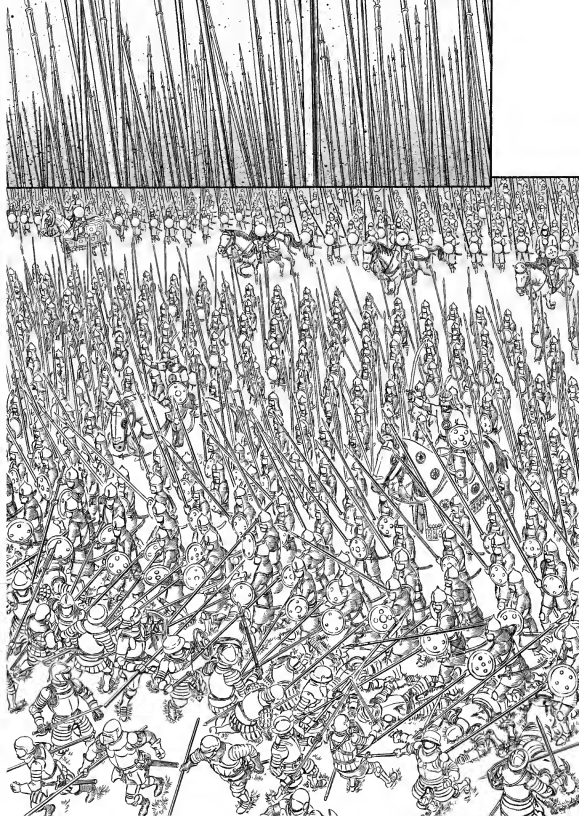
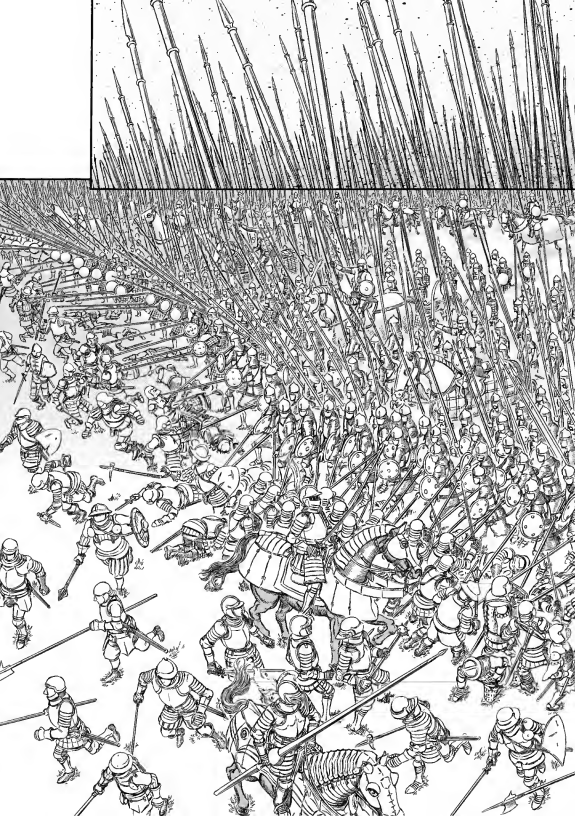
MASSIVE INVASION, PART 2













.....!!

WE'LL BE
CRUSHED!!

GET
INSIDE THE
WALLS...!!

F-FALL
BACK TO THE
CITY!!

6/4/11

...BUT RIGHT
NOW WE'VE
NO WAY OF
CONTESTING
IT!!



ALL THE
ENEMY'S
DOING IS
PRESSING
A LARGE
ARMY DOWN
ON US!!

THE OUTCOME
WAS ALREADY
DECIDED BY
THE TIME
THEY FORMED
THEIR
RANKS!!

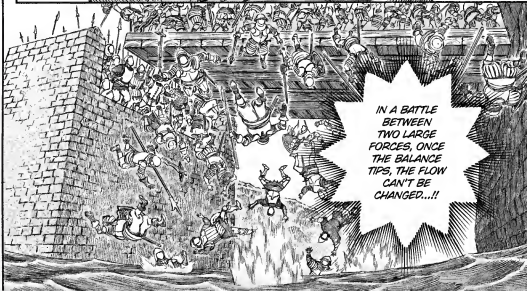


DAMN
IT, ARE YOU
ABANDONING
US!!

OPEN
GAP!!

THE ATTACK
LAST NIGHT WAS
NOTHING MORE
THAN A STRATEGIC
MANEUVER TO
DISARRAY OUR
COMMAND SYSTEM
AND FACILITATE
THE SIEGE OF
VRITANNIS!!

LET US
FIGHT!!

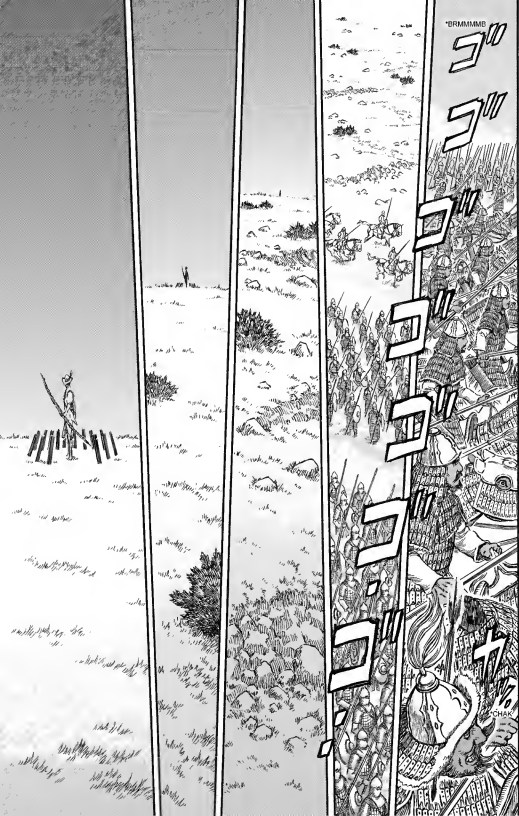


IN A BATTLE
BETWEEN
TWO LARGE
FORCES, ONCE
THE BALANCE
TIPS, THE FLOW
CAN'T BE
CHANGED...!!

**THE
HOLY SEE
ALLIANCE
ARMIES...**

DESTROYED...

**...WILL BE
DESTROYED.**



BRMMMM

ブ

ブ

ブ

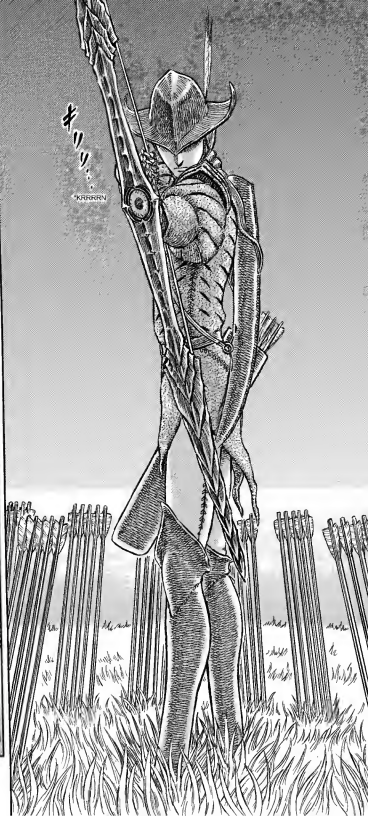
ブ

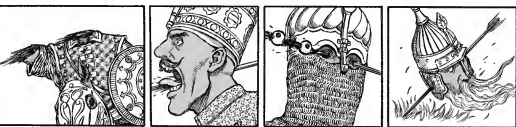
ブ

ブ

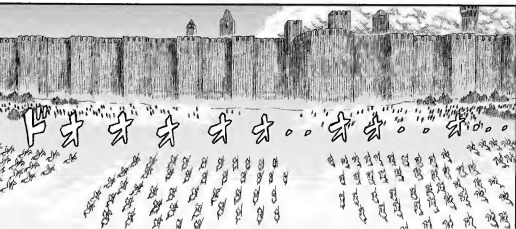
ブ

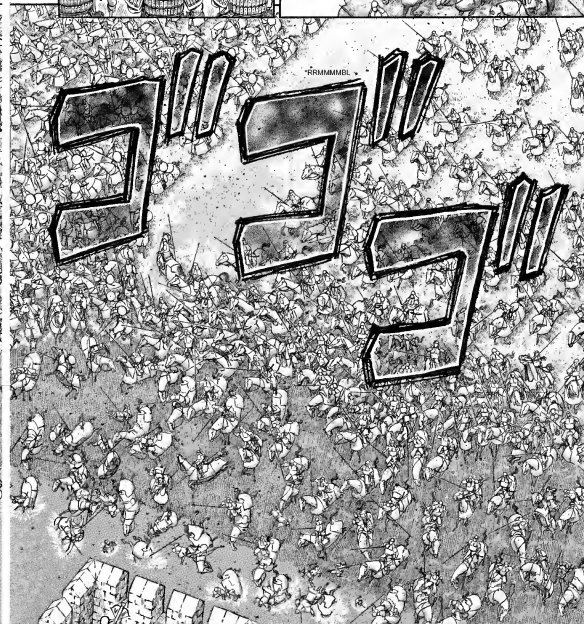
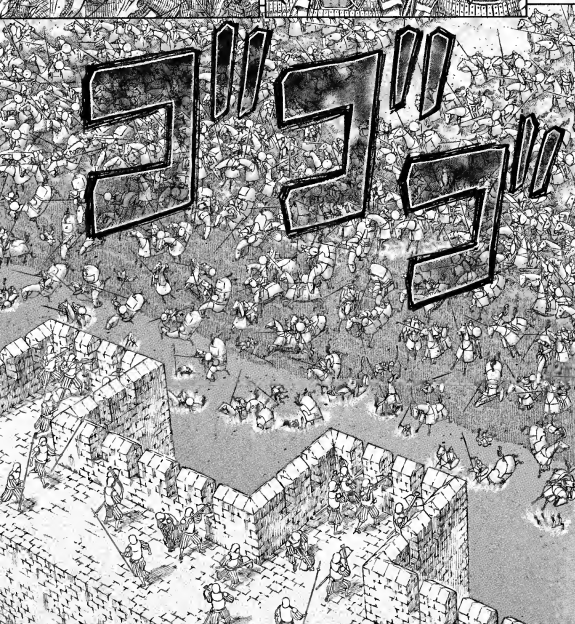
CHAK





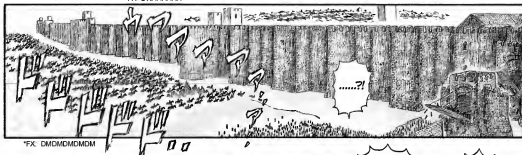
*FX DOMMMMM



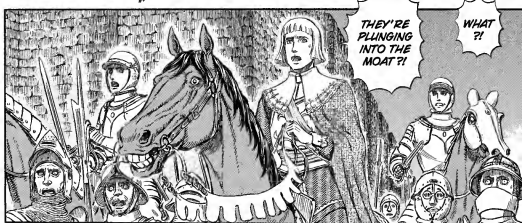




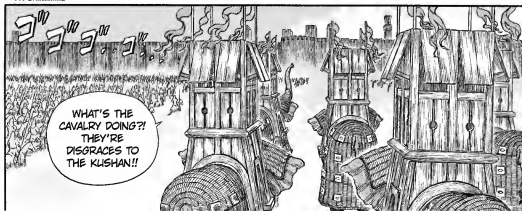
*FX UWRAAAAA



*FX DMDMDMDMDM



*FX BRMMMB





19
19
FWSSSS



*FX. FWAP



*ADONN



*TNK



*FX. SHFFF



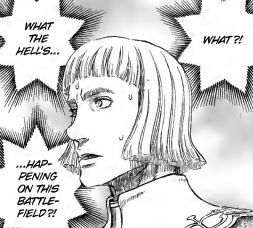
*FX. SWMP



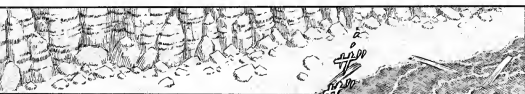
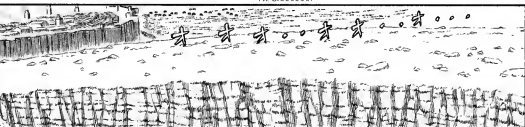
I-I DON'T
KNOW--
JUST ALL
OF A
SUDDEN...!!

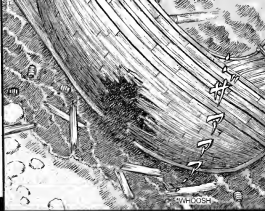
WHAT'S
WRONG?!

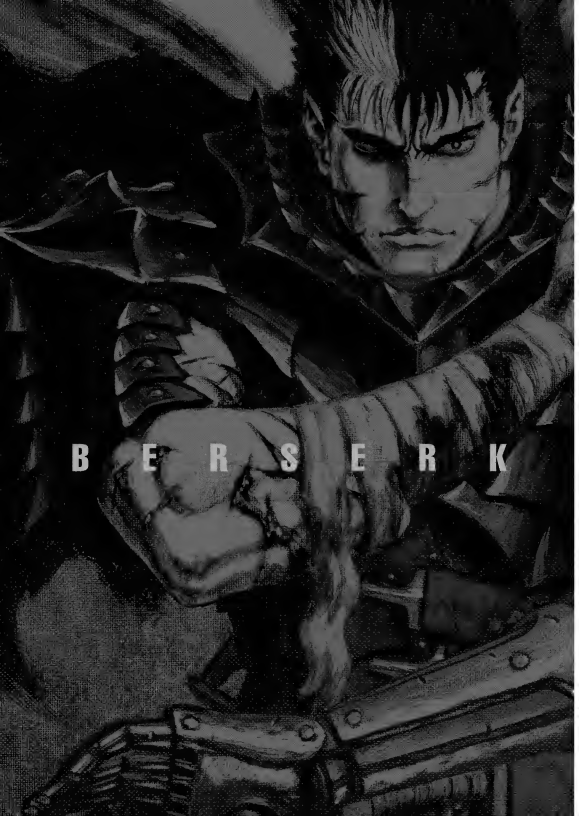




*FX: OH~~~~~







B E R S E R K

千年帝国の鷹(ミレニウム・ファルコン)篇／鷹都(ファルミア)の章

飛
来

THE FLIGHT



IT
COULDN'T
BE...



REPORT-
ING,
SIRE!!

WE HAVE
LOST CONTROL
OF OUR
CAVALRY AND
SOME OF
OUR WAR
ELEPHANTS,
AND IT IS
CAUSING
DISORDER ON
THE FRONT
LINES!





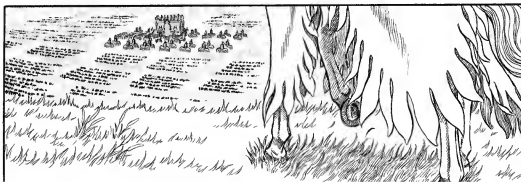
*FX: KEEERN KEEERN KEEERN

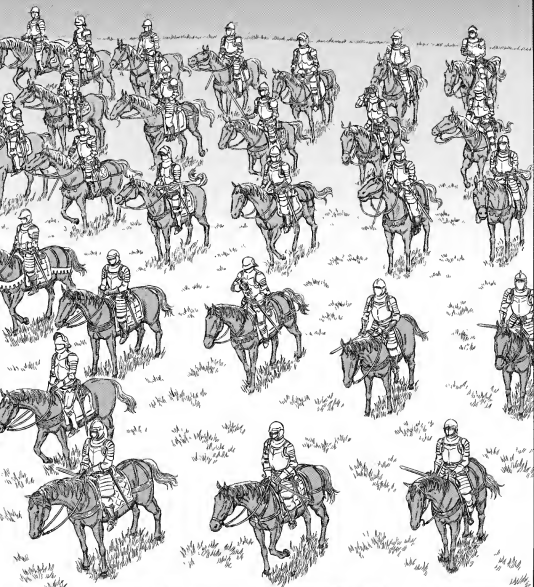


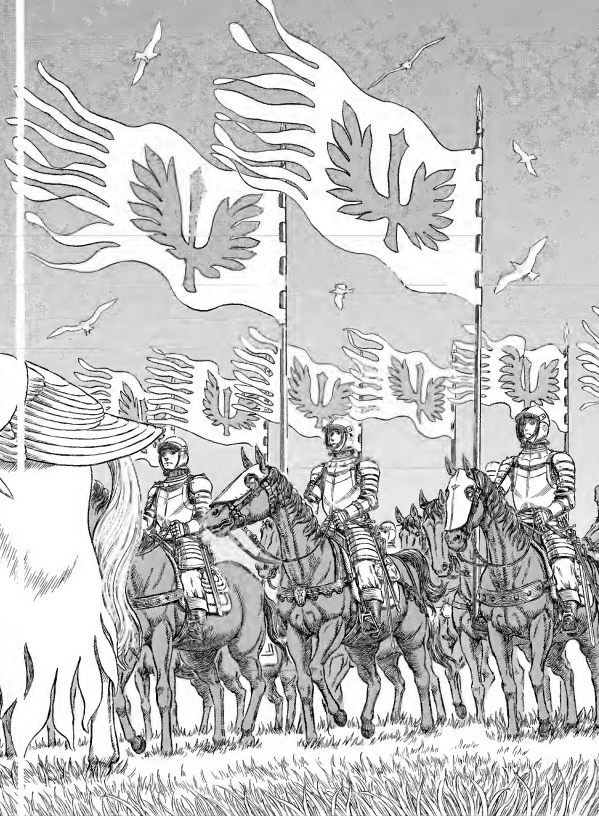
*FX: WSSHHHHH



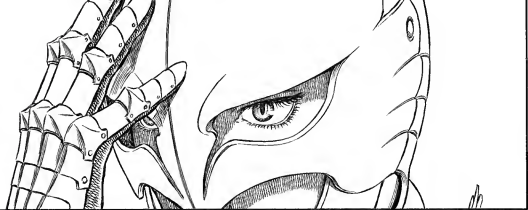
*FX: OHNNNNNN













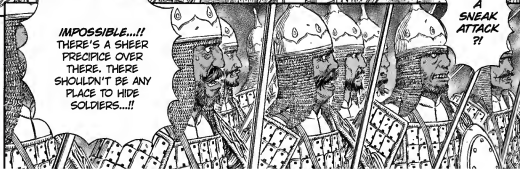


*FX: RMMMMBLE



IMPOSSIBLE...!!
THERE'S A SHEER
PRECIPICE OVER
THERE. THERE
SHOULDN'T BE ANY
PLACE TO HIDE
SOLDIERS...!!

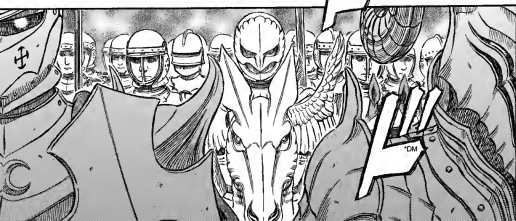
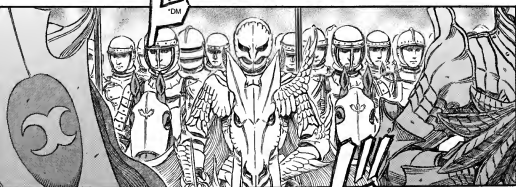
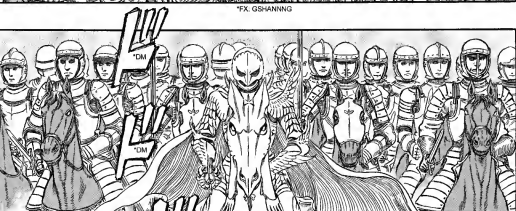
**A
SNEAK
ATTACK
?!**

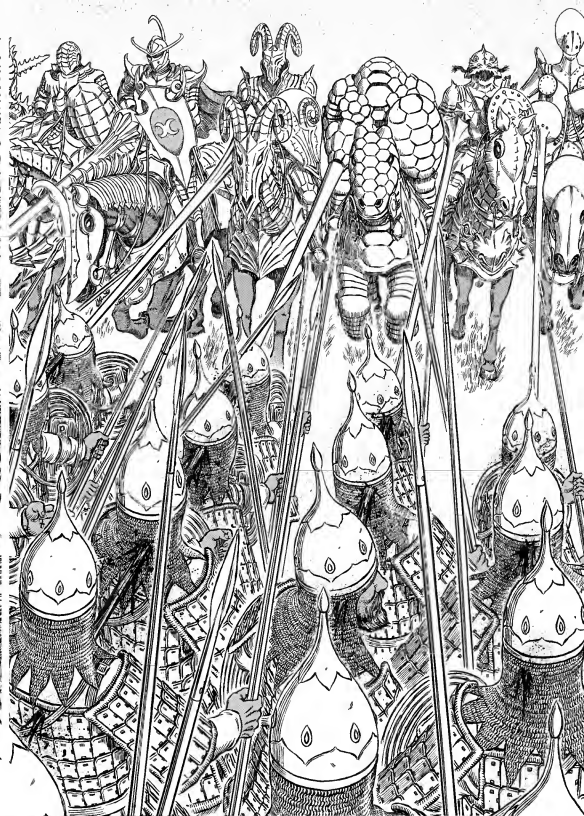
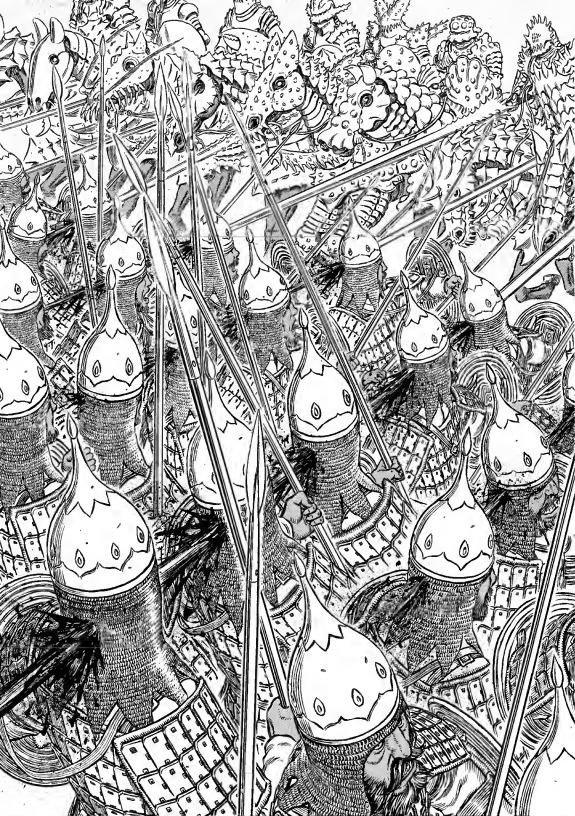


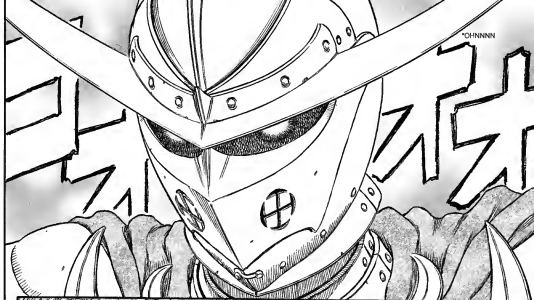


S-STOP
THE
ENEMY!!
THERE'S
JUST A
FEW!!

*FX. GSHANNNG







*FX: RRRMMMELE

*FX: AHHHH





THEY'RE A
MERE SEVERAL
HUNDRED
HORSEMEN!!
NO MORE THAN
ONE OF
OUR OWN
DIVISIONS!!

OH-
CHECK
THEM
!!

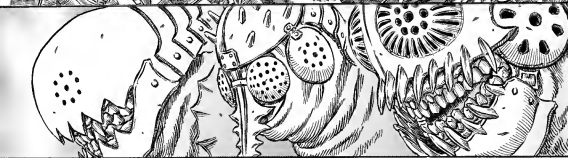
**SURROUND
THEM!!
GET INTO
FORMATION!!**

WE NEVER
THOUGHT THEY'D
SEND A SMALL
FORCE LIKE THAT AT
OUR FLANK....!!

GRAHHH,
HOW COULD THIS BE?
OUR ARMY IS SO LARGE,
IT REACTS SLOWLY TO
UNANTICIPATED EVENTS....!!







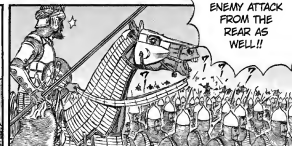
"FX BABOOOOO"



TH-
THEY'RE
MON-
STERRS
!!

HNGH
....!!

TH-THEY
ARE NOT
STOPPING
....!!



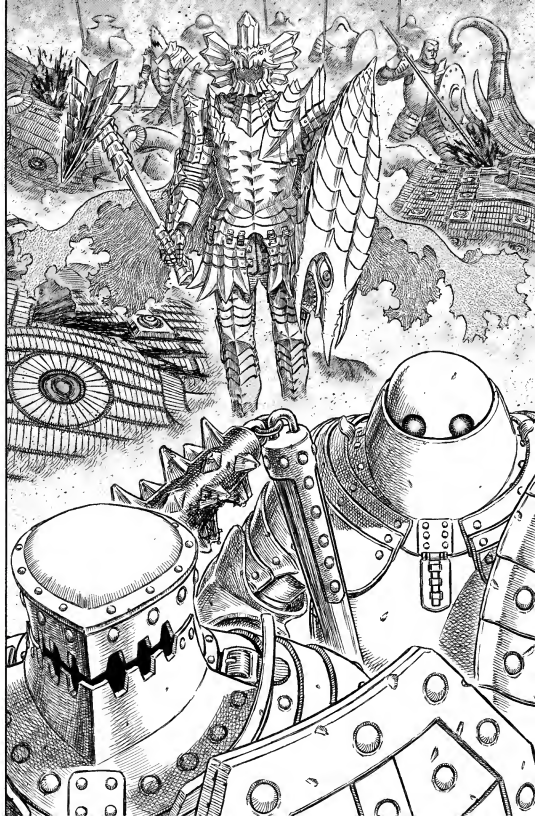
GENERAL!!
ENEMY ATTACK
FROM THE
REAR AS
WELL!!



"OOOOO"

"VSSSSSH"

"FX AGHHH AGHHHHHHH"



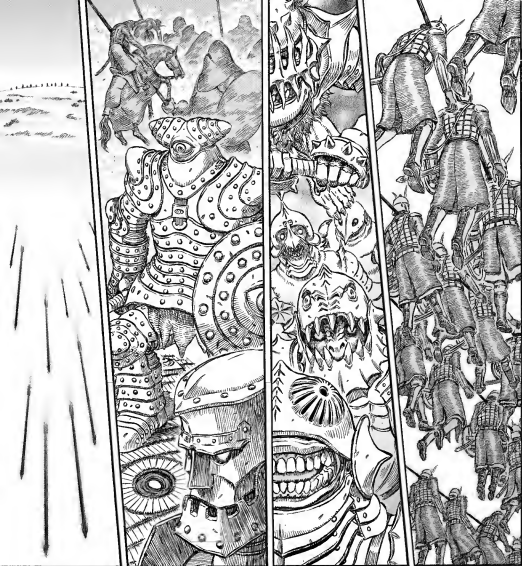


B E R S E R K

千年帝国の鷹とレミアムとギン篇／鷹都ラミルミアの章

裂ける戦場

THE TORN
BATTLEFIELD



STAND YOUR
GROUND!!
IMPERIAL GUARDS,
LEFT HALF TURN!!
MEET THE
ATTACK!!

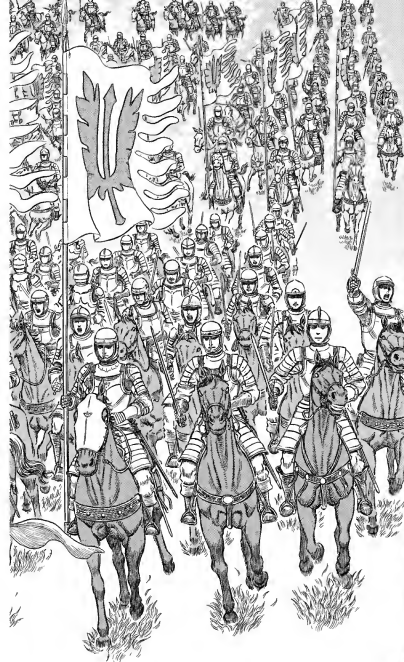
THIS
CAN'T
BE....!!

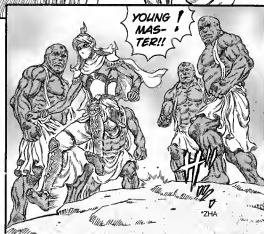
THEY
CAN'T BE
MORE
THAN
SEVERAL
HUNDRED
HORSE-
MEN...

THEY'RE CUTTING
RIGHT THROUGH A
KUSHAN BATTLE
LINE OF OVER
200,000...?!

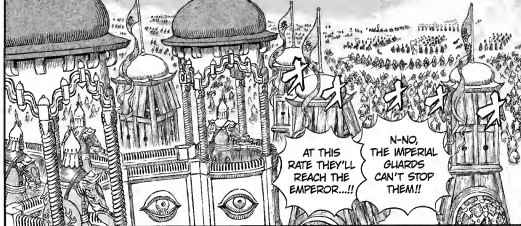
WHAT
IS THAT
ARMY?!











*FX SHUFF

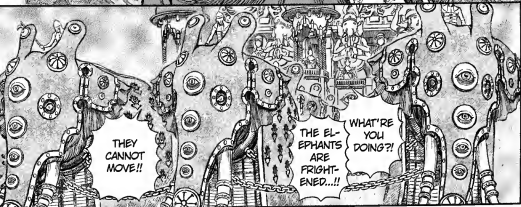
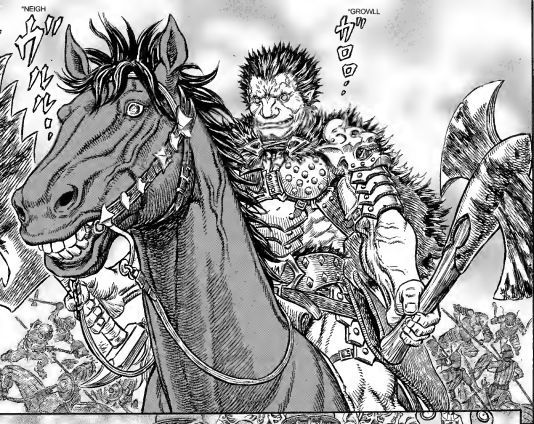
*FX ROHHH

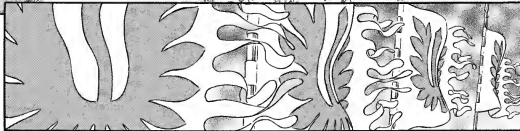
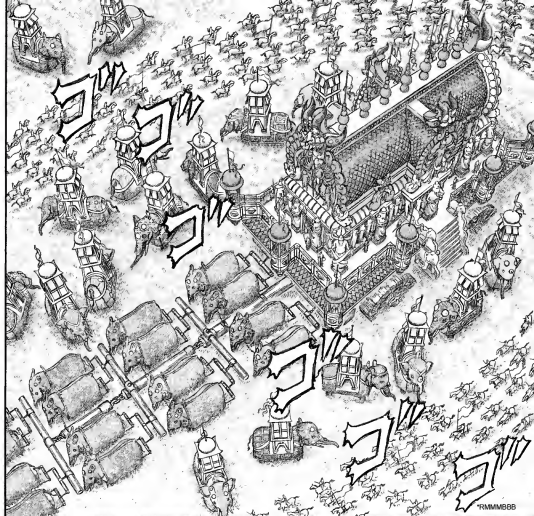


CRASH!!



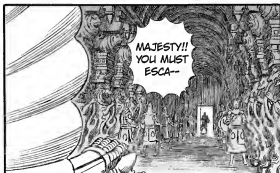
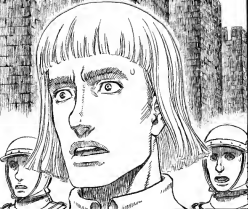
*SHUDDER





HIS MAJESTY'S
MOBILE PALACE!
IT'S BEEN--

LOOK
...!!



*FX: SHAAP



*FX: KLAK KLAK



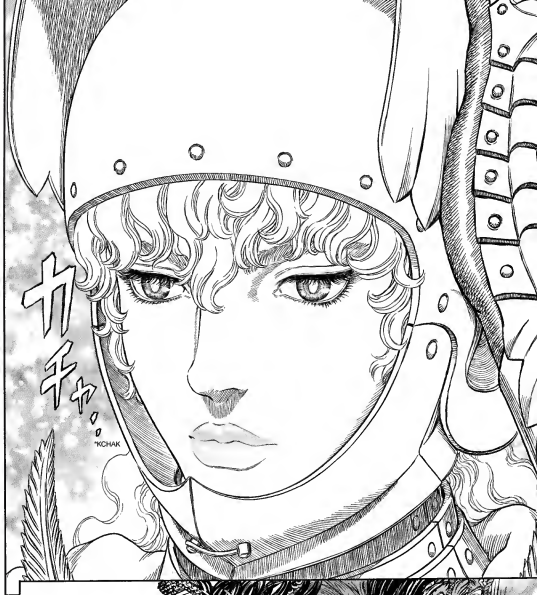
*FX: SPLAP



*FX: THINK





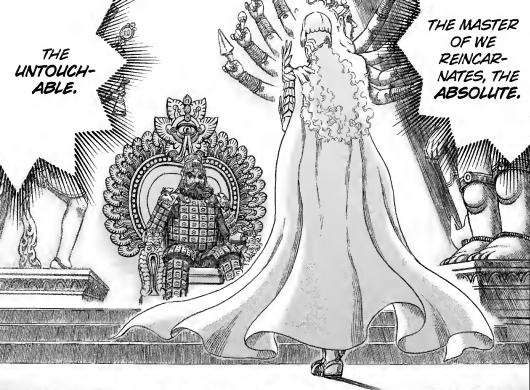


...THE
HAWK.

THIS
IS...

THE
UNTOUCH-
ABLE.

THE MASTER
OF WE
REINCAR-
NATES, THE
ABSOLUTE.

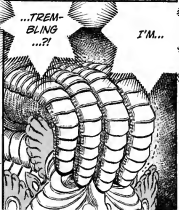


I,
THE RULER
OF THE
GREATEST
EMPIRE
OF THIS
WORLD...?!



...TREM-
BLING
...?!

I'M...



THAT'S
INSTINCT.

THE INSTINCT
OF ONE
THROUGH
WHOSE VEINS
FLOWS THE
BLOOD OF THE
DEMON REALM.

WHAT A
COMFORT-
ING, RE-
FRESHING
VOICE.

WHA
--

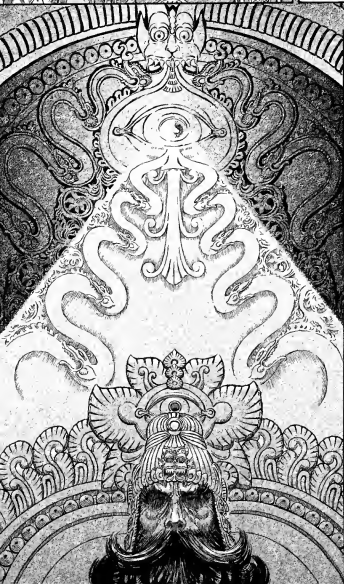
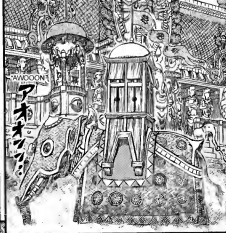
*GULP
37

...MAKES
EVERY-
THING
SUFFI-
CIENT...

HIS MERE
PRESENCE
HERE...

THIS
SENSATION...

YET AT
THE SAME
TIME,
HUNGER
AND
THIRST.





...IS
MAD-
DENING.

ヒコウ
カカ。

~~~~~



.....!!

YOU  
SEEM TO  
SUFFER.



7  
:  
"REACH





4000...

GRRRRR

FX: LIFT



**I AM THE  
KUSHAN  
EMPEROR.**

**SUPREME  
RULER AND  
DEVASTATOR  
OF THE  
WORLD.**



**NEVER HE  
WHO IS TAKEN  
FROM.**



**I AM  
HE WHO  
TAKES.**

**EVEN IF YOU  
BE THE *HAWK*,  
TO EXPOSE  
YOURSELF  
UNAIDED BEFORE  
ME IS THE  
HEIGHT OF FOLLY.**

**I AM THE  
INDESTRUC-  
TIBLE  
DEMON  
KING.**

**BURN  
NOW, AND  
REGRET  
THIS.**





B E R S E R K

千年帝国の塵／シムラルゴ／篇／塵都／シムラルゴの章

# 風卷

しまぎ

WIND COIL



**...YOU'LL BE  
MY CAPTIVE.  
AND I'LL  
FULLY  
SULLY THAT  
BEAUTY OF  
YOURS.**

**I  
WON'T  
KILL  
YOU.**

**BUT ONCE  
YOU'RE  
TOO NUMB  
TO MOVE...**



FX ZZZZTTT

**...SEEMS  
A BIT  
STAGNANT,  
FOR A  
BIRDCAGE.**

**THE AIR IN  
HERE...**

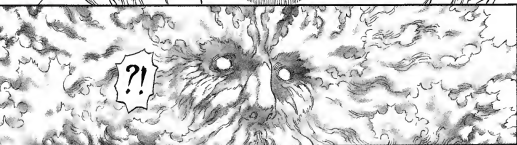


\*KRONK



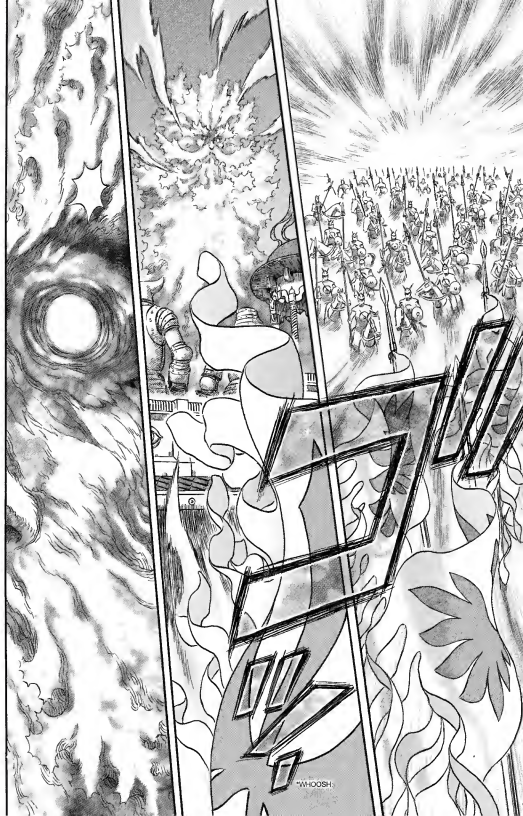






\*FX FLAP FLAP





A black and white manga-style illustration. The background is a massive, swirling storm with large, pointed, flame-like or leaf-like structures reaching upwards. In the lower right, a character with a headband and a long, flowing white cape stands on a small, dark, rectangular platform. The character is looking towards the left. A large, white, six-pointed starburst shape is positioned in the upper right, containing the text "THE WIND...".

**THE  
WIND...**



**SUSTAIN  
MY  
FORM**

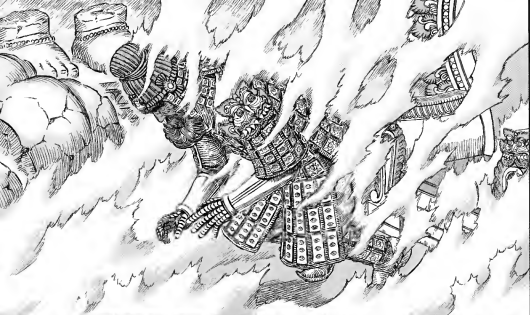
**MUST**

AT THIS  
RATE,  
I'LL SCAT-  
TER... NO!

**HNG!**

HHHGA







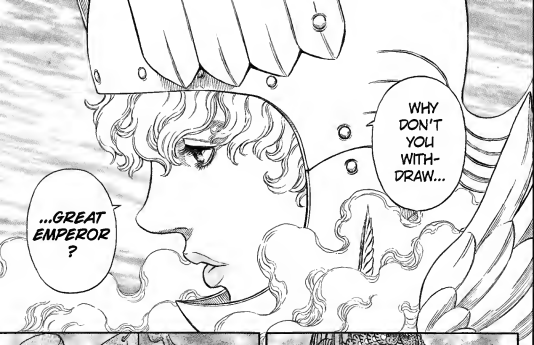


...OR  
WAS IT A  
COINCIDENCE?!

THAT'S  
PREPOS-  
TEROUS  
...!!

HE SAW  
THROUGH MY  
SECRET AND  
SUMMONED  
THE WIND...?!









\*FX HNNNN



\*STAND



VERY  
WELL...

.....





OUR  
SHOWDOWN  
WILL BE  
IN MY  
DEMON  
CITY...

AND I  
SHALL MEET  
THE FLIGHT  
OF THE  
HAWK WITH  
THE MOST  
WICKED  
BATTLE LINE  
EVER.



THAT'S...

...THE  
RETREAT  
BEACON  
?!

WE'RE  
RE-  
TREAT-  
ING?

RETREAT  
?

RE-  
TREAT  
...  
WHY  
?

RETREAT  
...?

WE'RE  
RE-  
TREAT-  
ING!

RE-  
TREAT!

ALL  
FORCES,  
RETREAT!

ALL FORCES,  
RETREAT!!



"BOOM

"BOOM

"BOOM

"BOOM

"SHROOOO

シ  
ル  
ル  
ル  
...



"FX CHHHHH CHHHHH





IT'S A  
MIRA-  
CLE....!!

H-HAVE  
WE BEEN  
SAVED?!

WHY  
?

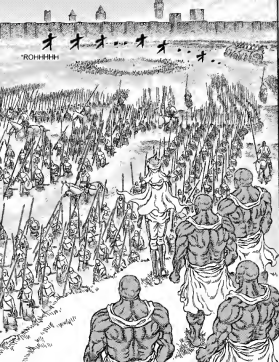
THE  
KUSHAN ARE  
RETREATING  
?!

THEY'RE  
WITH-  
DRAWING...?



THAT  
WINGED-SWORD  
ARMY'S  
DONE IT!!



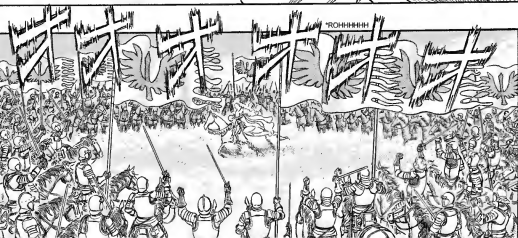


WHAT  
LAND IS  
THAT ARMY  
FROM?!

FETCH A  
HERALD  
OF  
ARMS!



"RAHHH RAHHH RAHHH RAHHH"





A black and white manga-style illustration. A man with spiky hair, wearing a military uniform with a tiger's head on his chest, is shown from the chest up. He is looking down at a small object in his hand. The tiger's head is large and detailed, with its mouth open, showing sharp teeth. The man's uniform has various straps and buckles. The background is dark and textured.

B E R S E R K



千年帝国の鷹へレミムアルミミ篇／魔都ラマルミミの章

# ミッドランド正規軍

THE MIDLAND  
REGULAR ARMY

...THAT  
FLAG!!

I  
RECOGNIZE  
THAT  
WINGED-  
FLAG  
ENSIGN!!

IN THE  
MIDLAND-  
CHUDER  
HUNDRED-  
YEAR WAR...

...THEY  
BOASTED  
OF GOING  
UNDEFEATED  
AGAINST  
THE GREAT  
CHUDER  
EMPIRE...

IT'S  
THEM  
...!!

I CAN'T  
BELIEVE  
IT...!!

THAT TINY  
NUMBER OF  
CAVALRYMEN  
DROVE OFF  
THAT HUGE  
ARMY...!!

ROHHHHH

PRaise  
GOD...!!

SEVERAL  
HUNDRED  
HORSEMEN,  
AT THE MOST,  
DEFEATED  
TENS--NO,  
HUNDREDS  
OF THOUSANDS  
OF ENEMIES  
!!

IT'S A  
MIRA-  
CLE...!!

WHAT  
COUNTRY  
COULD  
THEY BE  
FROM?!

THE  
KUSHAN'RE  
WITH-  
DRAWING  
!!

~~~~~

~~~~~

RAHHH

RAHHH

RAHHH



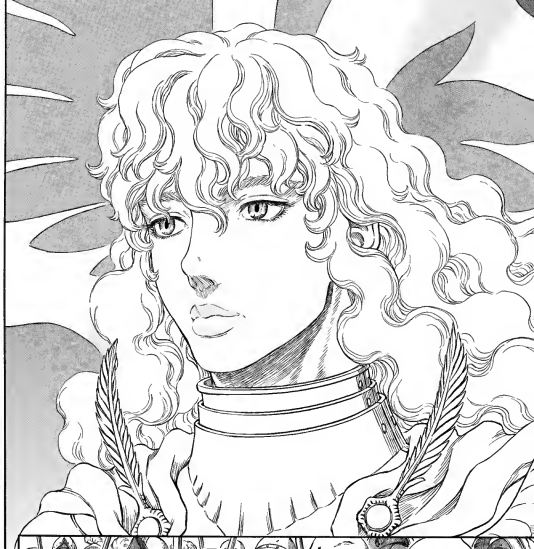
LED BY  
THAT  
HERO...

...THE  
WHITE  
HAWK.



THE  
BAND  
OF THE  
HAWK...





WHAT A  
PICTURESQUE  
KNIGHT...

HE'S  
BEAU-  
TIFUL...

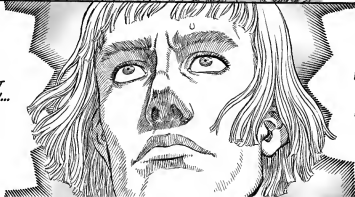




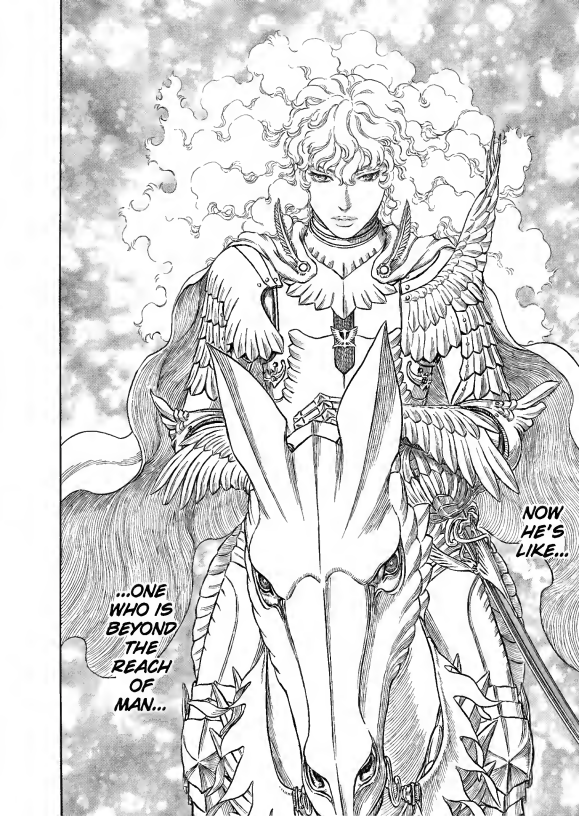
THERE'S  
NO MISTAKE!!  
THAT'S SIR GRIFFITH,  
THE WHITE HAWK,  
MIDLAND'S HERO  
AND SAVIOR.  
BUT...



BUT  
NOW...



HE DEFINITELY  
WAS A STRIKING  
MAN WHO,  
AT A GLANCE,  
WAS UNFORGET-  
TABLE...

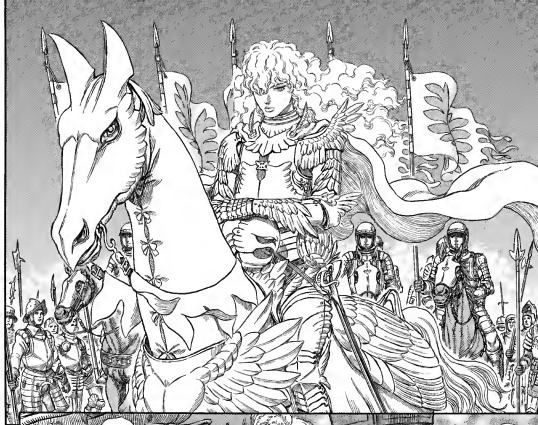


...ONE  
WHO IS  
BEYOND  
THE  
REACH  
OF  
MAN...

NOW  
HE'S  
LIKE...







.....

WHAT  
THE...?

WHAT  
MAN-  
NER  
OF...?

MY NAME IS  
**FEDERICO DO  
VANDIMION.**

FIRST, I MUST THANK  
YOU ON BEHALF OF  
EVERY LEADER OF THE  
HOLY SEE DOMAIN'S  
ALLIED ARMY.



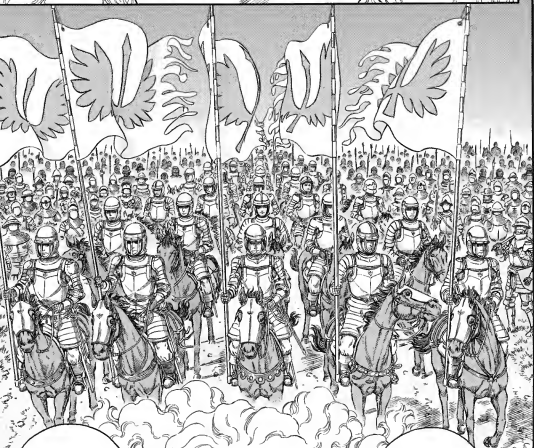
TELL ME,  
OF WHAT  
NATION IS  
YOUR  
ARMY...?





...THE  
BAND  
OF THE  
HAWK.

WE  
ARE...



...UNDER  
DIRECT  
CONTROL  
OF THE  
ROYAL  
HOUSE.

THE  
MIDLAND  
LIBERATION  
ARMY...



LIBERATION  
ARMY...?

OF THE  
ROYAL  
HOUSE...?



...DECLARE  
THIS.

WE  
HEREBY...

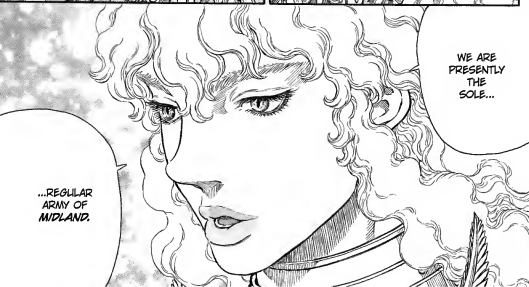
THOSE WHO  
CANNOT ACCEPT  
THIS CONDITION  
ARE ASKED  
NOT TO  
INTERFERE IN  
ANY WAY WITH  
OUR KINGDOM.

AS I AM  
COMMANDER  
OF THE  
LIBERATION  
ARMY,  
ALL FORCES  
WHO SET  
FOOT WITHIN  
OUR KINGDOM  
SHALL  
OBEY MY  
ORDERS.





I DON'T  
KNOW IF  
YOU'RE SOME  
LIBERATION  
ARMY OR NOT,  
BUT WHAT  
AUTHORITY  
DOES A  
COMMANDER  
...





WHAT  
SAY  
YOU...?!



CLEAR  
THE  
WAY!



WHO'RE  
THEY?

MID-  
LAND'S  
EXILED  
NOBLE-  
MEN.



WELL,  
WHITE  
HAWK...  
I NEVER  
THOUGHT  
YOU STILL  
LIVED.



THANKFULLY  
WE ARE ALL  
IN GOOD  
HEALTH.

WELL  
MET ONCE  
AGAIN,  
DIGNITAR-  
IES.





WHO DO YOU SAY APPROVED SUCH NONSENSE?!

YOU, OF COMMON ORIGIN, LEAD A MOB WHICH IS MIDLAND'S SOLE REGULAR ARMY?!

I TAKE ISSUE WITH YOUR WORDS, SIR GRIFFITH!!



A STRANGE THING TO SAY.



...ITS REGULAR ARMY IS COMMANDED BY *WE* OF NOBLE LINEAGE, AND NO OTHER!!

BY THE TRADITION OF OUR MIDLAND...



...ON EXACTLY WHAT BATTLEFIELDS WERE THE KNIGHTS UNDER *YOUR* COMMAND RIDING AHEAD?

I ASK YOU THEN, *FORMER* MIDLANDERS OF NOBLE LINEAGE. IN THE MIDST OF OUR LIBERATION ARMY'S FERCE BATTLES WITH THE KUSHAN WITHIN THE BORDERS OF MIDLAND...



W-  
WELL...

IF IT DOES NOT  
FULFILL THAT DUTY,  
NO MATTER WHAT  
MANTLE OF AUTHORITY  
IT CLAIMS TO WEAR,  
IT IS NOTHING MORE  
THAN A *PRIVATE* ARMY.

THE UNDERLYING  
PRINCIPLE OF A  
REGULAR ARMY, IN A  
CRISIS OF LIFE OR  
DEATH TO THE ROYAL  
HOUSE, IS TO DEFEND  
TO THE LAST THE  
KINGDOM AND ITS  
SUBJECTS.



THAT'S  
A  
SOUND  
ARGU-  
MENT.



.....!



ARE  
NOT YOU,  
IN FACT,  
THE ONES  
WEARING  
A FALSE  
MANTLE OF  
AUTHORITY,  
SIR  
GRIFFITH  
?!

I THOUGHT THE  
WHEREABOUTS OF OUR  
KINGDOM'S SOLE PRESENT  
MEMBER OF ROYALTY,  
PRINCESS CHARLOTTE,  
WERE UN-  
KNOWN.



STILL...



IN  
WHAT  
WAY  
?!

EARLIER  
YOU SAID  
"UNDER  
DIRECT  
CONTROL  
OF THE  
ROYAL  
HOUSE!"

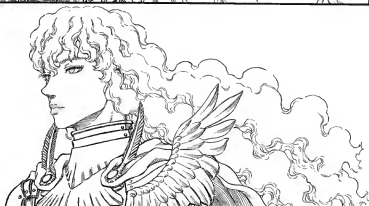
WHAT ABOUT THE RUMOR THAT YOU WERE IMPRISONED FOR HIGH TREASON AGAINST THE ROYAL HOUSE...?

I ASK YOU THIS.

I'D WAGER YOU'RE TAKING ADVANTAGE OF THIS CONFLICT TO SEIZE A MONOPOLY ON SOVEREIGN RIGHTS!

AND YET, YOU CALL UPON THE NAME OF THE ROYAL FAMILY!!

YOU'RE A GRAVE OFFENDER...

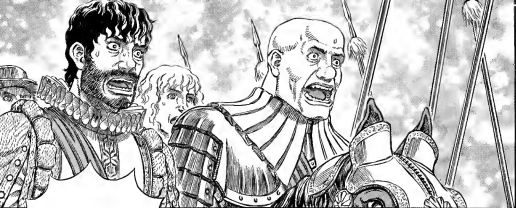


TH--  
THAT IS A MISUNDERSTANDING...

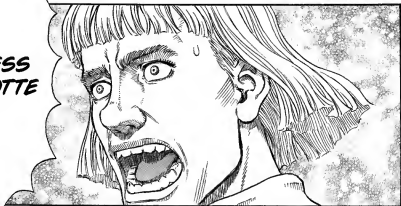
"CLOP"

I'M RIGHT, AREN'T I?





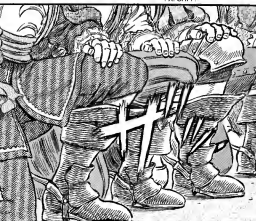
**PRINCESS  
CHARLOTTE  
....!!**



IT  
COULDN'T  
BE!

PRINCESS  
CHARLOTTE  
?

\*FX SHFI



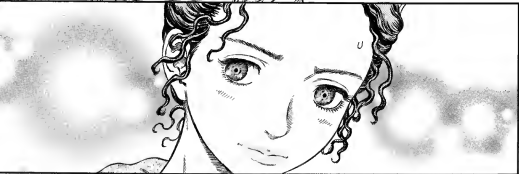
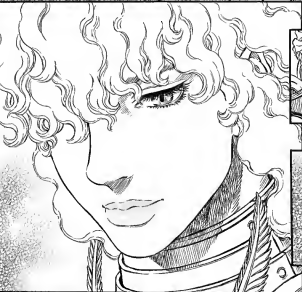
LET ME  
THROUGH  
!!

EXCUSE  
ME!









...HEREBY  
DECLARE THIS  
AS PRINCESS  
OF MIDLAND.

I,  
CHARLOTTE  
BEATRIX  
MARIE RHODY  
WINDHAM...

SIR  
GRIFFITH, MY  
BETROTHED,  
AND LEADER  
OF THE  
BAND OF THE  
HAWK...

...HAS BEEN  
DESIGNATED  
SUPREME  
COMMANDER  
OF THE  
MIDLAND  
REGULAR  
ARMY.



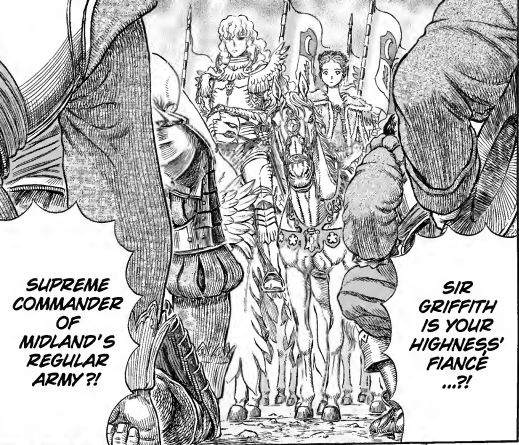


B E R S E R K

千年帝国の魔（ま）  
（ま）シテムラアルゴン／魔都（ま）アルゴンの章

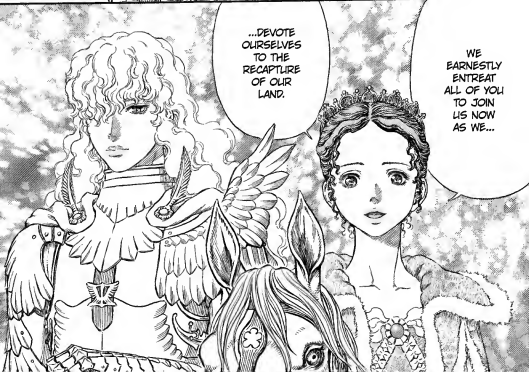
# 英雄

HERO



**SUPREME  
COMMANDER  
OF  
MIDLAND'S  
REGULAR  
ARMY?!**

**SIR  
GRIFFITH  
IS YOUR  
HIGHNESS'  
FIANCÉ  
...?!**



...DEVOTE  
OURSELVES  
TO THE  
RECAPTURE  
OF OUR  
LAND.

WE  
EARNESTLY  
ENTREAT  
ALL OF YOU  
TO JOIN  
US NOW  
AS WE...



S-STILL,  
THOUGH...

YOUR  
HIGHNESS,  
PRINCESS  
CHARLOTTE!

WELL,  
YES...

WE VASSALS HAVE  
NO GROUNDS FOR  
SECOND-GUESSING  
THE COMMANDS OF  
HER HIGHNESS THE  
PRINCESS.

AND FOR SUCH  
WEIGHTY DECISIONS TO BE  
MADE WHOLLY  
OUTSIDE OUR  
KNOWLEDGE  
...

I GUESS  
YOU COULD  
SAY THIS IS  
ALL A TOTAL  
SURPRISE  
FOR US...

BEGGING  
YOUR PARDON,  
BUT PERHAPS  
THIS IS A BIT  
HASTY...?

WE HAD  
NO IDEA  
OF YOUR  
SAFETY,  
EVEN.



BESIDES,  
I AM  
AFRAID...

...IS FULLY  
JUSTIFIED IN  
MAKING THIS  
CLAIM.

...THAT HER  
HIGHNESS...

...THE TRUTH  
IS THAT WE  
HAVE SPENT  
THESE YEARS  
AWAY FROM  
OUR OWN LAND,  
HIDING  
OURSELVES  
IN VARIOUS  
COUNTRIES.



WHAT-  
EVER  
EXCUSES  
WE MAY  
OFFER...



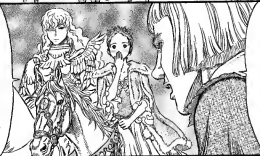
...WERE NONE  
OTHER THAN  
**SIR GRIFFITH**  
AND HIS  
**BAND OF THE  
HAWK.**

...THE ONES  
WHO WIELDED THE  
SWORD TO RESCUE  
HER HIGHNESS  
FROM THE ENEMY  
AND TAKE BACK  
OUR LAND...

WHILE  
WE WERE  
STANDING  
IDLY BY...



I BELIEVE THE  
YOUNG PRINCESS AND  
HER HERO FIANCE,  
THE **WHITE HAWK**,  
MAKE A MORE FITTING  
STANDARD TO HOIST,  
TO COLLECTIVELY ROUSE  
THE STRENGTH OF OUR  
SUBJECTS, THAN THOSE  
OF NOBLE LINEAGE WHO  
FLED THEIR KINGDOM.



MOREOVER,  
ANYONE WHO IS  
A SUBJECT OF  
MIDLAND RECOGNIZES  
HIM AS THE HERO  
WHO SAVED OUR  
KINGDOM IN THE  
**HUNDRED-YEAR  
WAR.**



\*\*\*\*\*

...SHALL  
OBEY THE  
WILL OF HER  
HIGHNESS  
THE  
PRINCESS.

WE  
VASSALS,  
AS ONE  
MIND...





BUT WHAT ABOUT OUR RIGHT OF INTERVENTION...?!

AND IT HAPPENED NOW, WHEN WE'VE AMASSED SUCH A LARGE ARMY...!

I'VE NEVER HEARD OF SUCH A TALE!

THE PRINCESS, AND EVEN THE REGULAR ARMY, ARE IN GOOD HEALTH...

BUT FACTS ABOUT HOW TO DIVIDE AND RULE THE LAND AMONGST THE NATIONS ARE ALREADY SECRETLY IN PROGRESS...!

WELL, WE WERE DEALT A HARD BLOW IN THAT LAST BATTLE. THIS COULD MAKE FOR A GOOD EXCUSE TO WITHDRAW...



...DOES THAT MEAN HE'S THE NEXT KING OF MIDLAND...?!

IF HE'S THE PRINCESS' FIANCE...

MIDLAND'S REGULAR ARMY?

WHAT THE BLAZES ...?



I ADDRESS HER HIGHNESS PRINCESS CHARLOTTE AS WELL AS THE SUPREME COMMANDER OF THE MIDLAND REGULAR ARMY.

HOWEVER,  
THIS WAR  
DOES NOT  
BELONG  
SOLELY TO  
MIDLAND.

YOU ARE  
CORRECT IN  
STATING THAT  
THE RIGHT TO  
COMMAND THE  
FORCES OF  
OTHER NATIONS  
THAT SET FOOT  
IN YOUR OWN  
KINGDOM SHOULD  
BE YOURS.



A HOLY WAR  
IN THE NAMES  
OF THE GOD OF  
OUR NATIONS  
OF THE  
HOLY SEE AND  
THAT OF THE  
KHUSHAN.

IT HAS  
CONTINUED FROM  
ANTIQUITY  
...



...NATIONAL  
FRAMEWORK  
AND THE DESIRE  
TO BATTLE SIDE  
BY SIDE AS  
FELLOW ADHER-  
ENTS UNDER HIS  
HOLINESS THE  
PONTIFF?

THEREBY,  
ARE NOT  
THE TRULY  
***GREATER***  
GOODS THE  
TRANSCEN-  
DENCE OF...

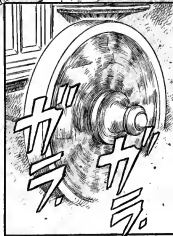


LORD  
VANDIMION  
HAS A  
WAY WITH  
WORDS.

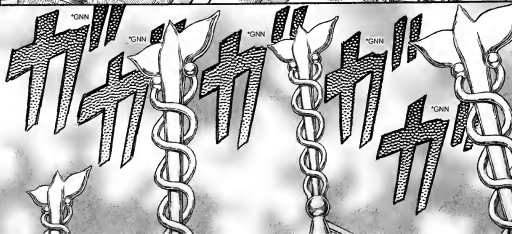
INDEED  
...

OHH...





\*FX. CLATA CLATA





キーン。

\*GREEE



ゴッ

\*GUNK



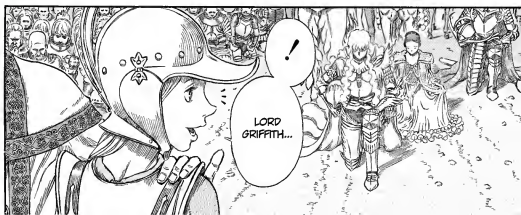


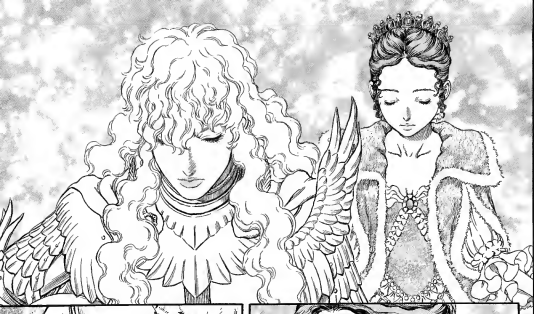




HIS  
HOLINESS  
...!!













PLEASE,  
LIFT UP  
YOUR HEAD,  
YOUR  
HOLINESS.



ONE  
LOOK...

ONE  
LOOK...

...AND I  
COULD  
TELLLL...



OH, SURE-  
LY...



HOW COULD  
ONE SUCH AS  
YOUR HOLINESS  
DO SUCH A  
THING FOR  
ONE MAN...?!

B-  
BLIT!

ARE YOU  
OF SOME  
PRIOR  
ACQUAIN-  
TANCE?



NOT SO  
UNUSUAL  
FOR A  
CLERGY-  
MAN.

IT'S  
PROSTRATION--



STAND  
UP,  
PLEASE!

SUCH  
BEHAVIOR,  
AND IN  
PUBLIC  
...!

HOLI-  
NESS  
...!





...BUT I  
KNOW  
HIM.

WE'VE  
NEVER  
MET...

INDEED,  
I KNOW  
HIM.



YOU  
OKAY?

"WOBBLE

YOUR PARDON,  
BUT MIGHT I  
REQUEST  
SUPPORT  
?

NO...



WHY DID  
HE DO  
THAT FOR  
HIM...?!

.....  
WHAT'S  
GOING ON  
HERE?!

WHAT  
IN THE  
WORLD  
...?!



ALL OF YOU  
CHILDREN OF  
GOD...

...GATHERED  
IN THIS  
PLACE.

HEAR ME  
NOW...



THE HAWK  
OF LIGHT  
YOU SEE  
HERE IS  
OUR  
SAVIOR.

A DIVINE  
REVELATION  
HAS BEEN  
GIVEN.

WEIGH  
ALL YOUR  
HOPES  
UPON  
HIM.

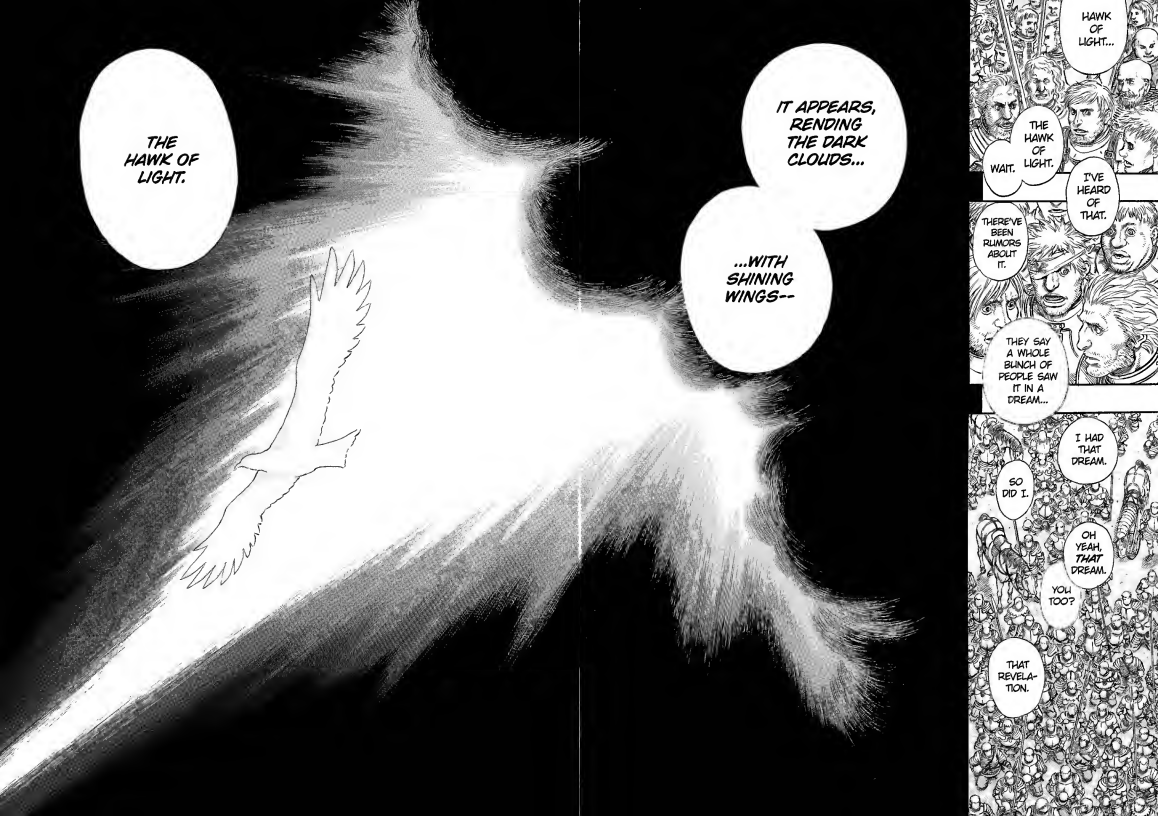


DIVINE  
REVELA-  
TION...?



SAVIOR?

HAWK  
OF  
LIGHT?



THE  
HAWK OF  
LIGHT.

IT APPEARS,  
RENDING  
THE DARK  
CLOUDS...

...WITH  
SHINING  
WINGS--

HAWK  
OF  
LIGHT...

THE  
HAWK  
OF  
LIGHT.

WAIT.

I'VE  
HEARD  
OF  
THAT.

THERE'VE  
BEEN  
RUMORS  
ABOUT  
IT.

THEY SAY  
A WHOLE  
BUNCH OF  
PEOPLE SAW  
IT IN A  
DREAM...

I HAD  
THAT  
DREAM.

SO  
DID I.

OH  
YEAH,  
THAT  
DREAM.

YOU  
TOO?

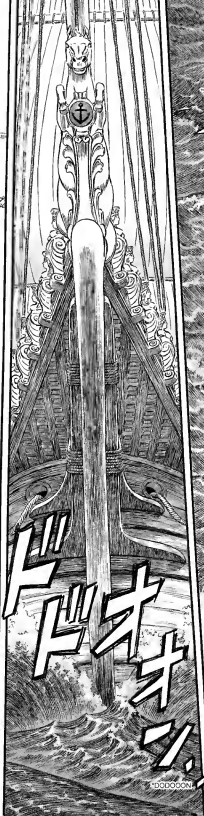
THAT  
REVELA-  
TION.



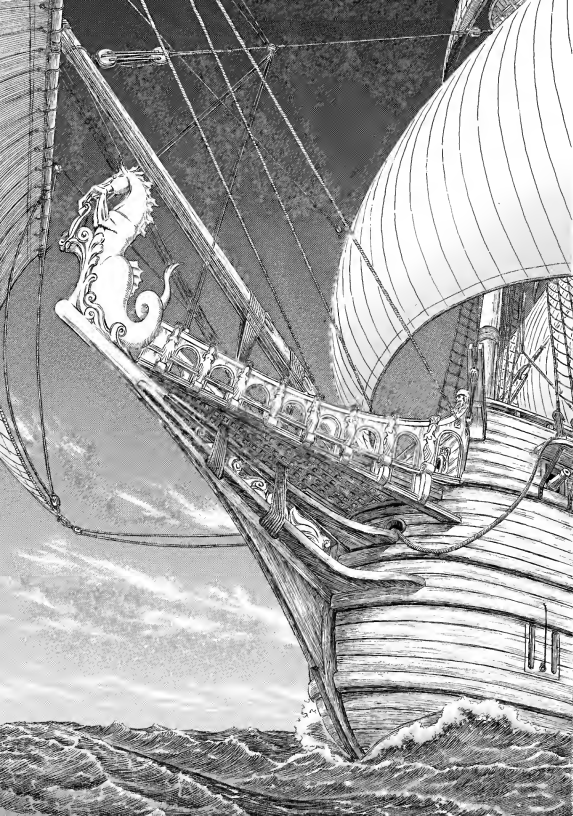
千年帝国の鷹(ミル・ミラミル)篇／鷹都(ミル・ミラミル)の章

船上にて

ON BOARD



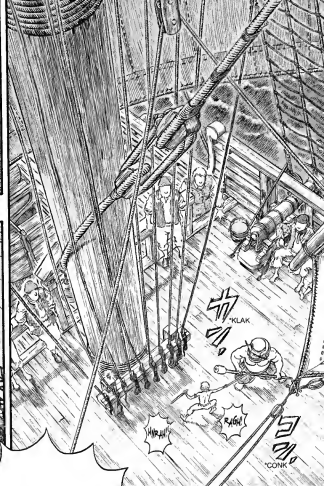
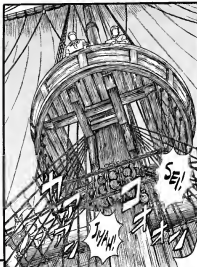






"FX. SWAKT

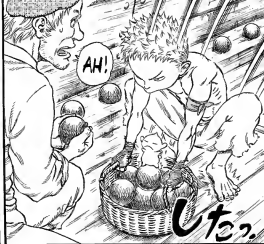
"FX. KONGG KANGG







\*FX: ROLLLL

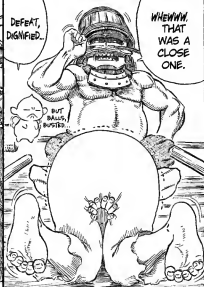


\*FX: SHOOMP



\*FX: WHUMP

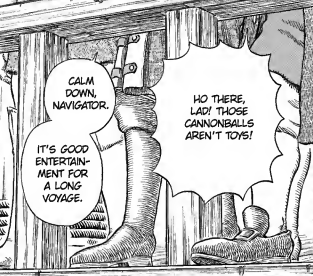




DEFEAT,  
DIGNIFIED...

WHENNNN.  
THAT WAS A  
CLOSE  
ONE.

BUT  
BALLS,  
BUSTED



CALM  
DOWN,  
NAVIGATOR.

IT'S GOOD  
ENTERTAIN-  
MENT FOR  
A LONG  
VOYAGE.

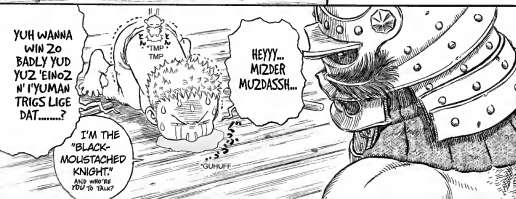
HO THERE,  
LAD! THOSE  
CANNONBALLS  
AREN'T TOYS!



I KNEW  
HE  
COULDN'T  
DO IT.

HE REALLY  
HAD HIM  
CORNERED  
THIS TIME,  
THOUGH.

HE DIDN'T  
LAND A  
HIT TODAY  
EITHER,  
HUH?



YUH WANNA  
WIN ZO  
BADLY YUD  
YUZ 'EINOZ  
N' I'YUMAN  
TRIGS LIGE  
DAT.....?

I'M THE  
"BLACK-  
MOUSTACHED  
KNIGHT."  
AND WHO'RE  
YOU TO TALK?

HEYYY...  
MIZDER  
MUZDASSH...

"GURRR"

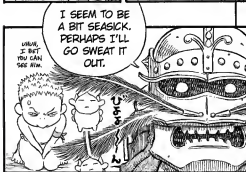




SHAMES ME IT DOES TO SAY, THAT AS HIS MASTER, TO BLAME FOR MY DISCIPLE'S IMPROPRIETY I AM.

THIS IS SUPPOSED TO BE SWORD PRACTICE, BUT ALL YOU USE ARE SCHEMING TRICKS! YOU'RE BEREFT OF ETIQUETTE! IT SPEAKS MUCH OF THE QUALITY OF YOUR MASTER!

WHICH ONE OF US IS HEINOUS AND INHUMAN?!



I SEEM TO BE A BIT SEASICK. PERHAPS I'LL GO SWEAT IT OUT.

UH-HUH, I BET YOU CAN SEE AIN.

\*FX BOINING

YEAH WHAT-EVER, IT'S MY STYLE!!



EH? WHOEVER DO YOU MEAN?

OH, YOU'RE HARD AT WORK, VICE-COMMANDER AZAN.



I SHOULD BE FIGHTING THE KUSHAN ON THE BATTLEFIELD RIGHT NOW...

BEFORE I KNEW IT, YOU LOT HAD LUGGED ME AND MY ROOST ONBOARD!

I'M NOT HERE BECAUSE I WANT TO BE!

I MEAN, HOW COULD ANYONE SLEEP THROUGH THAT WHOLE NISS?

THEN QUIT SNOOZIN'!

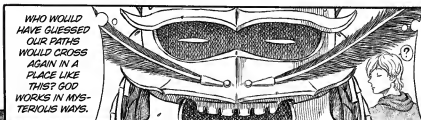
I'LL SAY...



THE HELL YOU SAY, IF YOU'RE DONE WITH YOUR GUEST, GET BACK TO WORK.

A-HYEH

WORK THE DAY AWAY, STON-ANAY KNIGHT.



WHO WOULD HAVE GUESSED OUR PATHS WOULD CROSS AGAIN IN A PLACE LIKE THIS? GOD WORKS IN MYSTERIOUS WAYS.

I'M TOO ASHAMED TO SAY I WAS DISMISSED FROM THE HOLY SEE...

AND JUST WHO DO I HAVE TO THANK FOR THAT?



VITANNIS, SUDDENLY IN FLAMES...

THE SILHOUETTE OF A GIANT LOOMING IN THE FOG, AND BOOMING THUNDER...

WHAT HAPPENED THAT NIGHT IS STILL UNBELIEVABLE, THOUGH.





WELL, I  
WAS THERE  
TO SEE IT  
ALL...



AT DAY-  
BREAK,  
YOU CAME  
BACK WITH  
THAT ODD  
GROUP.

ONE WAS  
ON THE  
VERGE OF  
DEATH...

\*SIGN: GOLD NOTE EXCHANGE

THOUGH NOW THAT THEY  
KNOW THEY'RE WIND  
SPIRITS, THEY SEEM TO  
BE POPULAR AS LUCK  
BRINGERS. AS FOR ME,  
SHADY THINGS LIKE WITCHES  
AND ELVES ARE, WELL...

SEA DOGS  
ARE HIGHLY  
SUPERSTI-  
TIOUS, AFTER  
ALL.

AT FIRST,  
THE MEN  
WERE  
QUITE  
TERRIFIED.

AND  
THEN  
THOSE  
THINGS  
...

...AND  
I STILL  
BARELY  
UNDER-  
STAND  
ANY OF  
IT.

RAIN,  
10-07



WE'LL DO OUR  
UTMOST TO  
TREAT THEM  
COURTEOUSLY  
AS OUR  
GUESTS--  
ESPECIALLY  
THE LADIES.



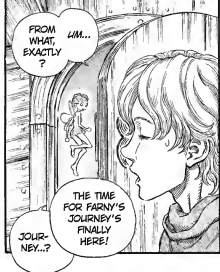
BUT WHAT'S  
CERTAIN IS  
THAT I OWE  
THEM MY LIFE.  
ONE OF  
THEM'S  
INCIDENTAL,  
THOUGH.

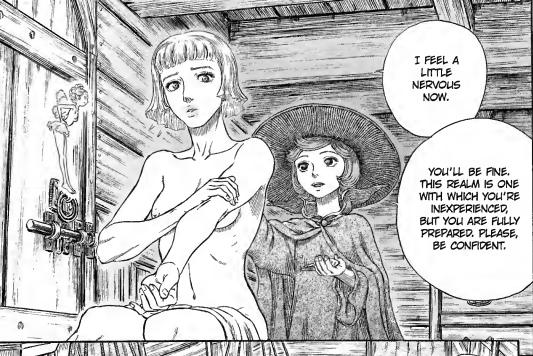


MY NAVI-  
GATOR  
KNOWS  
HIS WAY  
AROUND,  
ALL RIGHT.

EH,  
SIR?

ESPECIAL-  
LY THAT  
YOUNG  
LADY  
VANDI-  
MON...





I FEEL A  
LITTLE  
NERVOUS  
NOW.

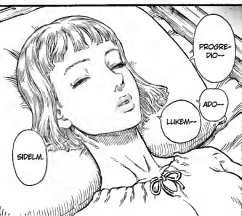
YOU'LL BE FINE.  
THIS REALM IS ONE  
WITH WHICH YOU'RE  
INEXPERIENCED,  
BUT YOU ARE FULLY  
PREPARED. PLEASE,  
BE CONFIDENT.



RELAX...

...AND  
MAKE YOUR  
BREATHING  
PEACEFUL,  
DEEP, AND  
SLOW...

NOW  
CLOSE  
YOUR  
EYES...



PROGRE-  
DIO~

ADO~

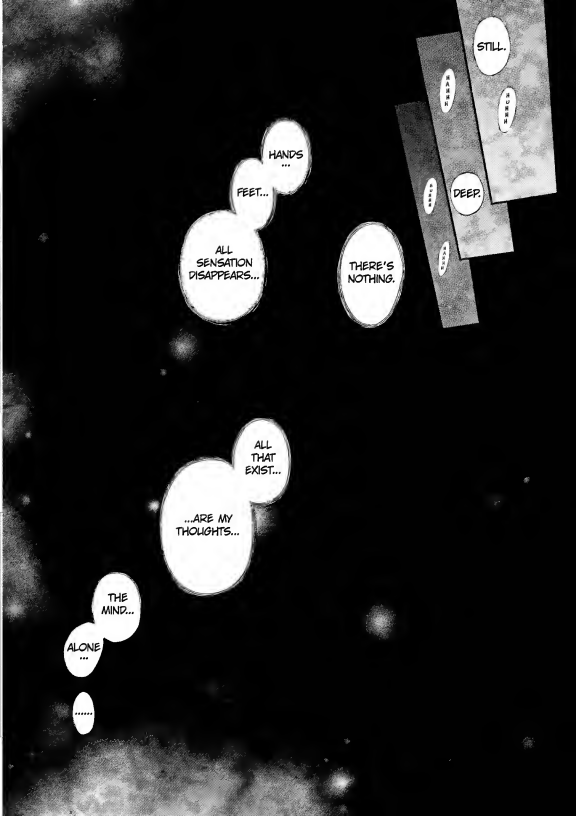
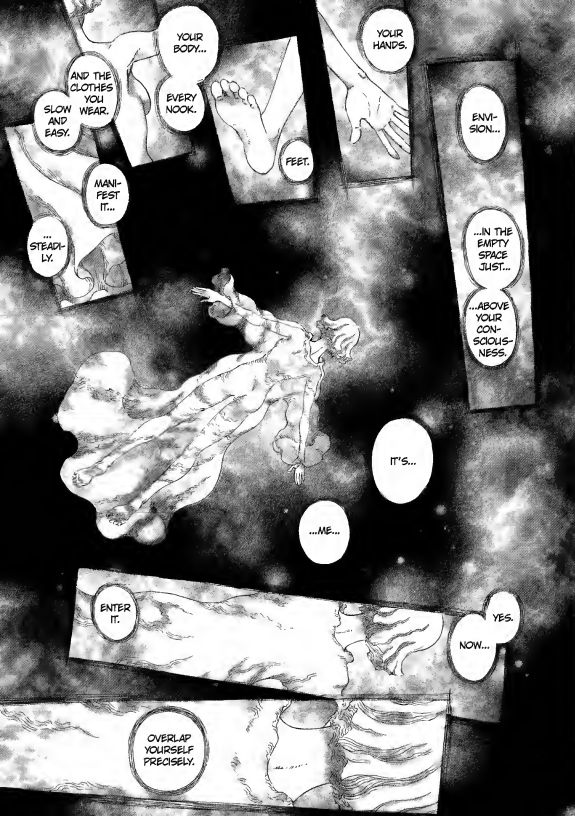
LUKEM~

SIDELM.



CHANT  
THE  
LECTION...

...AND  
YOUR  
BODILY  
SENSATIONS  
WILL  
GRADUALLY  
ABATE...







THAT IS  
YOUR BODY  
IN THE  
ASTRAL  
WORLD.

YOUR  
LUMINOUS  
BODY.



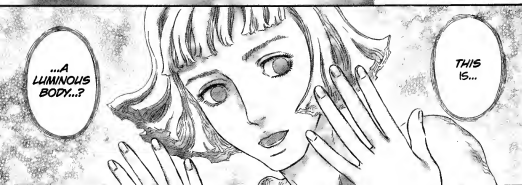
DON'T  
PANIC.



T-  
TEACH-  
ER?!

HM-  
HM  
...

UH  
...?



...A  
LUMINOUS  
BODY...?

THIS  
IS...



ELVES ARE  
ETHEREAL  
BODIES, TOO,  
SO SHE CAN  
AS LONG AS  
WE'RE IN A  
NEARBY  
STRATUM.

YOU CAN  
SEE ME,  
NALERA  
?

AMMM, WELL, NOT  
BAD. GOOD THING  
YOU DIDN'T COME  
OUT LOOKIN' LIKE  
A ♀



CONGRAT-  
ULATIONS.

IT IS THE  
FRUIT OF  
TRAINING  
EACH AND  
EVERY  
DAY.



AS THE  
FOUNDATION OF  
MAGIC IS TO  
PROCEED TO THE  
SPIRITS AND  
ADDRESS THEM  
ONESELF...

WELCOME.  
THIS IS THE  
DOORWAY TO  
THE TRUE  
WORLD OF  
MAGIC.

THIS IS YOUR  
FIRST **REAL**  
STEP AS A  
MAGIC USER,  
FARNESE.



WHEN I WAS  
ALONE AFTER  
RETURNING TO MY  
FATHER, I CAME  
TO FEEL THAT  
EVEN THE WHOLE  
JOURNEY UP TO  
THEN WAS LIKE  
SOME DREAM...



TO BE HONEST,  
AT FIRST I WAS  
UNABLE TO BELIEVE  
THAT THE SINGLE  
APPLE YOU GAVE ME  
WAS CONNECTED  
TO THE MIRACLE-  
LIKE MAGIC YOU  
DEMONSTRATED,  
TEACHER.



NO...

VEXED  
AND MIS-  
ERABLE...

I RAN  
AWAY.

STRANGE,  
ISN'T IT?  
I SHOULD  
HAVE  
REALIZED  
SUCH A  
THING FROM  
THE START.

THE  
TRUTH WAS,  
I COULDN'T  
STAND HOW  
USELESS I  
WAS EVEN  
WHEN I WAS  
WITH ALL  
OF YOU...



BUT  
...

...EVEN SO,  
YOU ALL  
CAME FOR  
ME...

I  
THOUGHT  
...

...EVEN AS  
I AM,  
I HAVE SOME  
SIGNIFICANCE  
AMONGST  
THESE  
PEOPLE...



JUST THEM,  
AND THE  
SPIRITS THAT  
SURROUNDED  
US.

WERE MY  
MISTRESS  
AND THE  
SPIRIT-TREE  
FOREST.

...THE  
THINGS  
WITH SIGNI-  
FICANCE...

THE  
IMPOR-  
TANT  
THINGS  
FOR  
ME...



IF  
YOU'RE  
GONE,  
WHO'LL  
TAKE CARE  
OF CA--  
MFF!

WHATCHA  
TALKIN'  
ABOUT?



...THE  
OPPO-  
SITE...  
HUH?  
MFF?

I  
WAS...



...THAT HAD  
NOTHING  
TO DO  
WITH US.

THEY WERE  
INHABITANTS OF  
AN OUTSIDE  
WORLD...

...SAVAGE  
AND  
CORRUPT.

TO ME,  
PEOPLE  
WERE...

...IN THOSE  
SUPPOSEDLY  
DETESTABLE  
PEOPLE.

BUT AS I  
JOURNEYED  
WITH EVERYONE  
THIS WAY,  
I FOUND I  
SENSED  
WARMTH AND  
TRANQUILITY...

...BROUGHT  
ABOUT,  
FOR ME,  
A SENSE  
OF THE  
SIGNIFICANCE  
PEOPLE  
POSSESS.

MEETING  
ALL OF  
YOU...

SAVAGE  
AND  
CORRUPT...

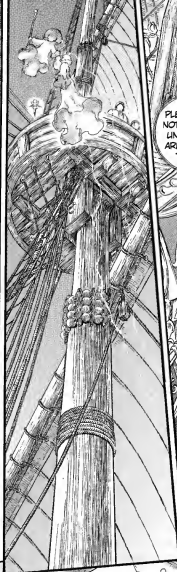
...YET  
WARM...

LET'S  
TRY GOING  
OUTSIDE.

COME.

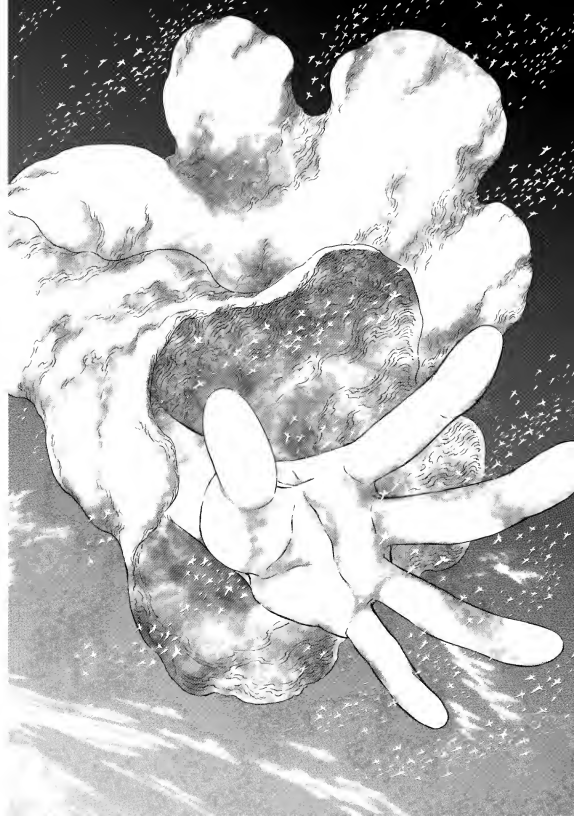
OH,  
ME TOO,  
ME TOO.





WOW.

I  
REALLY  
AM...







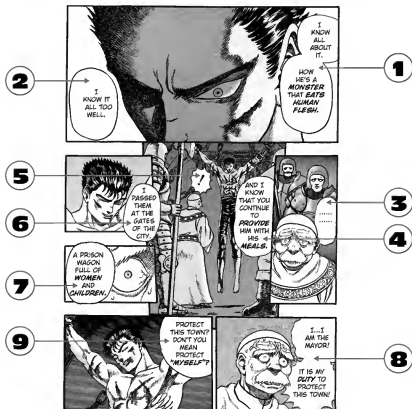


**B E R S E R K**

# STOP

## This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

# BERSERK

**KENTARO  
MIURA**

**32**

三浦建太郎

Guts, the Black Swordsman, joins forces with a most unlikely ally, the fiendish Nosferatu Zodd, in a desperate attempt to defeat the Kushan emperor's malevolent astral form. But Griffith, Guts' former commander and friend reborn as a demonic lord of the Godhand, has plans of his own for the emperor, and for Midland itself. Guts and his companions' only hope is to reach the promised safety of the elf Puck's homeland, Elfhelm, but if Griffith and the emperor turn their attention back to this motley band of travelers, there may be nowhere left for Guts and his friends to hide!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a bare-knuckled manga brawl, an anything-goes cage fight of action, horror, and humor that breaks no rules—because there aren't any! *Morituri te salutant!*

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



**FOR READERS 18+  
FOR MATURE  
READERS**